



PHONECELL® SX5D GSM

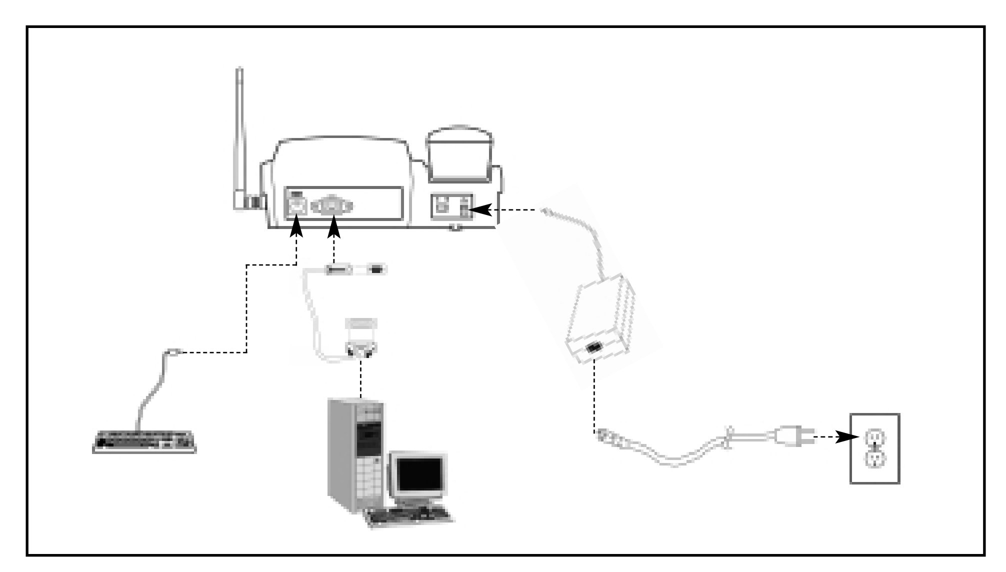
- **Téléphone fixe sans fil**
- **Téléphone fax fixe sans fil**
- **Téléphone LCR fixe sans fil**

900/1800 MHZ GSM (BIBANDE)
1900 MHZ GSM

MANUEL DE L'UTILISATEUR

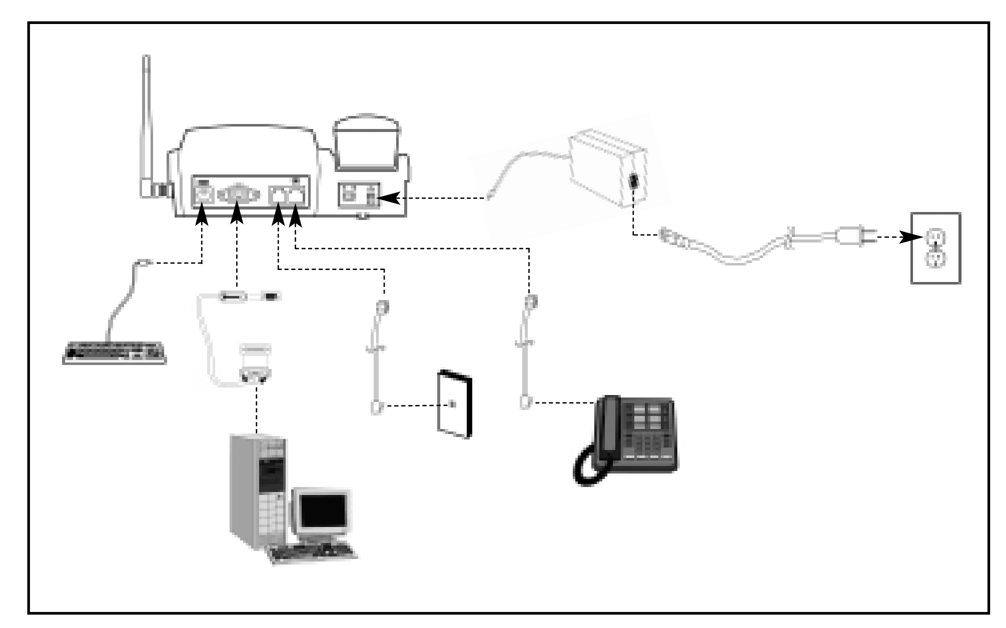
3/20/03 *Référence **56025801***

GUIDE DE CONNEXION RAPIDE



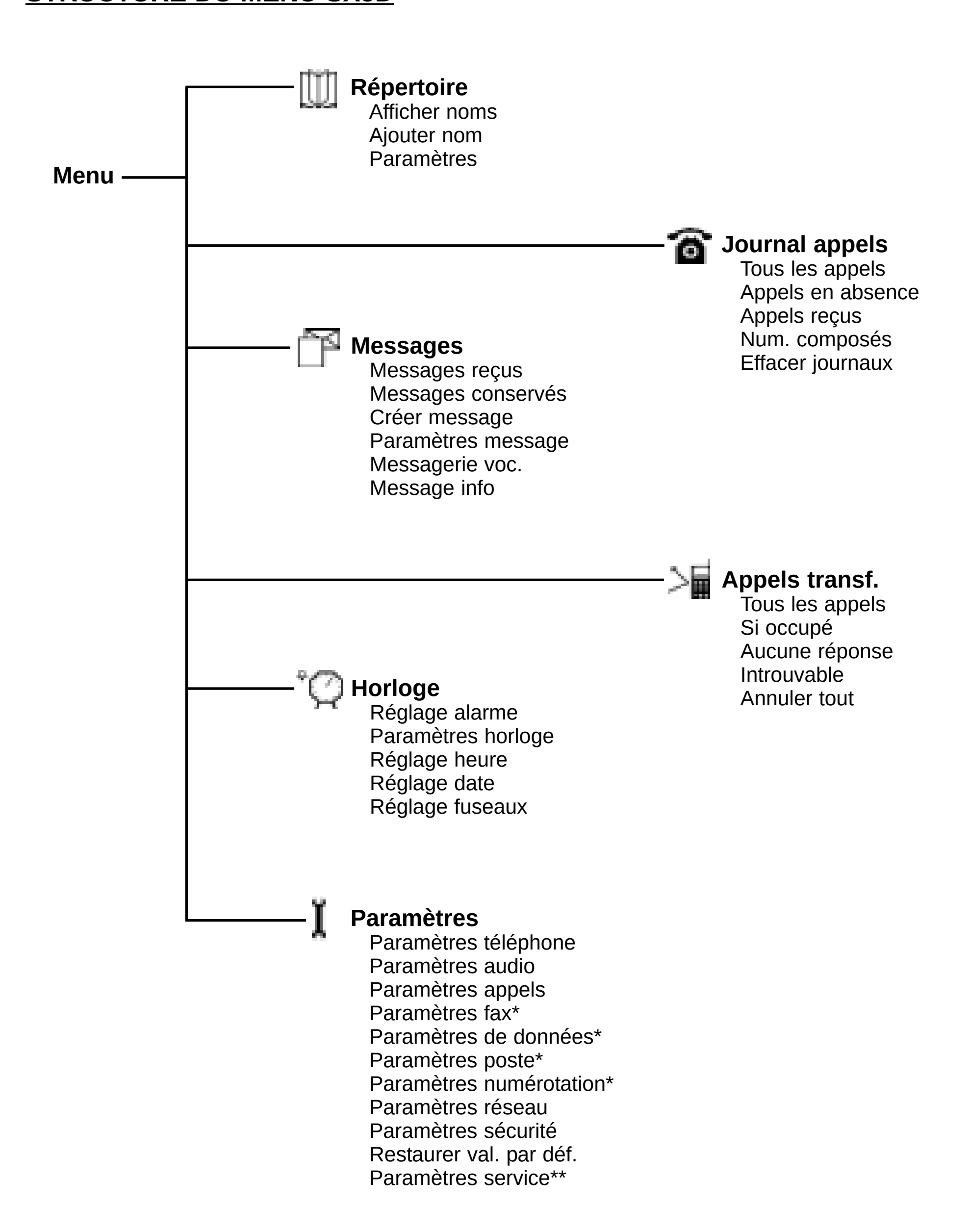
Téléphone fixe sans fil

Téléphone FAX fixe sans fil



Téléphone personnel fixe sans fil au moindre coût (LCR)

STRUCTURE DU MENU SX5D

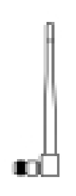


** N'est pas disponible sur tous les modèles*
*** Nécessite un mot de passe*

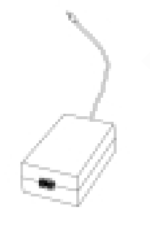
CONTENU



Téléphone de bureau GSM Phonecell® SX5



Antenne pointu



Bloc d'alimentation



Cordon d'alimentation c.a

Avant d'installer le **Phonecell® SX5D**, retirer avec précaution le contenu du carton d'emballage et vérifier que le matériel n'a pas été endommagé au cours du transport. **Si le matériel présente des dégâts, contacter immédiatement le distributeur agréé de produits Telular ou le transporteur.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

IMPORTANT ! Avant d'installer ou de mettre en marche cet appareil, lire la section ***INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ*** de ce manuel.

- Installer l'appareil à l'intérieur d'un bâtiment.
- Installer l'appareil sur une surface plane et rigide permettant une ventilation correcte.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'une source de chaleur

PRIÈRE DE CONSULTER LA SECTION AVIS IMPORTANTS DE CE MANUEL POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS ESSENTIELS CONCERNANT LE MODE D'EMPLOI, LA GARANTIE ET L'INDEMNISATION

AVIS IMPORTANTS

MODALITÉS ET CONDITIONS D'UTILISATION DES PRODUITS PHONECELL® (« le produit »)

Ces modalités et conditions constituent un contrat légal entre vous et Telular Corporation, quant au titre de propriété et à l'utilisation du produit. EN GARDANT ET EN UTILISANT LE PRODUIT APRÈS SA RÉCEPTION, VOUS ACCEPTEZ LES MODALITÉS ET CONDITIONS, Y COMPRIS LES AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE GARANTIE, LES LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ ET LES CLAUSES D'INDEMNISATION FIGURANT CI-DESSOUS. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CES MODALITÉS ET CONDITIONS, VEUILLEZ NE PAS UTILISER LE PRODUIT ET RETOURNEZ-LE IMMÉDIATEMENT NON UTILISÉ POUR OBTENIR UN REMBOURSEMENT INTÉGRAL. Vous convenez d'assumer la responsabilité exclusive pour toute mauvaise utilisation du produit par vous-même ou pour toute négligence, acte illégal ou omission dans le cadre de l'utilisation ou de l'exploitation du produit, de votre part ou de la part de vos représentants, contractants, préposés, employés ou autres utilisateurs du produit, dans la mesure où vous leur avez procuré le produit.

INDEMNISATION DE TELULAR CORPORATION (« TELULAR »)

VOUS DEVREZ INDEMNISER, DÉFENDRE ET EXONÉRER TELULAR DE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT FRAIS, Y COMPRIS LES FRAIS D'AVOCAT ORDINAIRES, ET POUR TOUTE RÉCLAMATION CONSÉCUTIVE À L'UTILISATION OU À L'EXPLOITATION DU PRODUIT PAR VOUS, VOS CLIENTS OU DES TIERS : (i) USAGE À MAUVAIS ESCIENT OU D'UNE MANIÈRE NON PRÉVUE PAR VOUS ET PAR TELULAR, OU NON CONFORME AUX CLAUSES FIGURANT DANS CE MANUEL; (ii) USAGE D'UNE MANIÈRE ILLÉGALE OU ALLANT À L'ENCONTRE DE L'INTÉRÊT PUBLIC; (iii) USAGE D'UNE MANIÈRE EXPLICITEMENT INTERDITE DANS CE MANUEL; (iv) USAGE D'UNE MANIÈRE NUISIBLE OU DANGEREUSE POUR DES TIERS; (v) RÉCLAMATIONS DÉPOSÉES PAR QUICONQUE, RELATIVEMENT À DES PROBLÈMES, ERREURS OU DYSFONCTIONNEMENTS DU PRODUIT; OU (vi) COMBINAISON DU PRODUIT AVEC D'AUTRE MATÉRIEL, MODIFICATION DU PRODUIT OU UTILISATION DU PRODUIT DANS UN ENVIRONNEMENT NON PRÉVU OU NON AUTORISÉ PAR ÉCRIT PAR TELULAR. LES PARTIES EN PRÉSENCE DOIVENT S'INFORMER MUTUELLEMENT SANS DÉLAI DE L'EXISTENCE DE TELS FRAIS OU RÉCLAMATIONS ET COLLABORER POUR RÉSOUDRE CES QUESTIONS D'INDEMNISATION, DE DÉFENSE ET D'EXONÉRATION DE TOUTE RESPONSABILITÉ.

TELULAR CORPORATION

Siège social

647 North Lakeview Parkway

Vernon Hills, Illinois 60061, États-Unis

Assistance technique

Tél. : +44-1753-486-500 • Fax : +44-1753-533-174

E-mail: uk@telular.com • http://www.telular.com

*Référence **56023702***

TABLE DES MATIÈRES

CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE SX5D

Installation de la carte SIM

L'utilisation normale du SX5D nécessite un module d'identification d'abonné (SIM). Le fournisseur de services procure la carte SIM qui contient les renseignements sur le compte nécessaires à l'exploitation du SX5D. Le compartiment abritant le SIM est situé à l'arrière du SX5D.

REMARQUE : Si on n'a pas de carte SIM, contacter le fournisseur de services de réseau.

1. Enlever le bloc d'alimentation s'il est déjà branché. Le bloc d'alimentation doit être enlevé à chaque fois qu'une carte SIM est enlevée ou installée.
2. Retirer le couvercle du compartiment abritant le SIM en enlevant la vis ***- voir la figure 1.***
3. Ouvrir le support du compartiment abritant le SIM.
4. Aligner la carte SIM avec la flèche située sur le support de carte SIM ***- voir la figure 2.***
5. Insérer délicatement la carte SIM dans la fente de son support.
6. Fermer le support de la carte SIM.

   REMARQUE : Ne pas forcer pour fermer le support de la carte SIM. S'assurer que la carte SIM est correctement alignée avec la flèche d'orientation située sur le support.
7. Remettre en place le couvercle du compartiment abritant le SIM à l'aide de la vis.

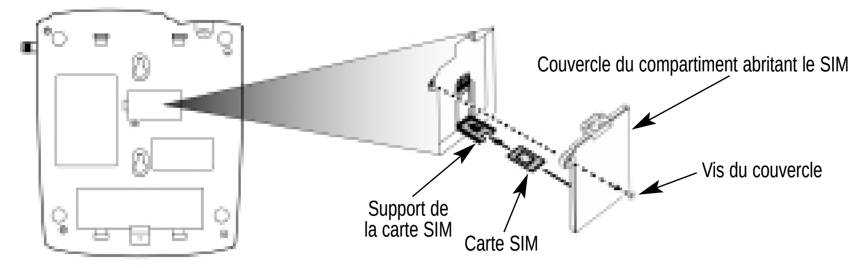


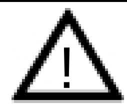
Figure 1 - Couvercle du compartiment abritant le SIM.

Figure 2 - Installation de la carte SIM.

Piles de secours

Installation des piles

1. Retirer la vis du panneau d'accès aux piles située sur le bas de l'appareil ***- voir la figure 3.***
2. Appuyer sur les attaches du panneau d'accès aux piles et retirer celui-ci.
3. Installer 4 piles alcalines « AA » (non fournies).
4. Remettre en place le panneau d'accès aux piles à l'aide de la vis ***- voir la figure 4.***



AVERTISSEMENT !

Le Phonecell® SX5 doit être utilisé uniquement avec des piles alcalines « AA ». L'utilisation d'autres types de piles peut provoquer un incendie et/ou d'autres dégâts sur l'appareil.

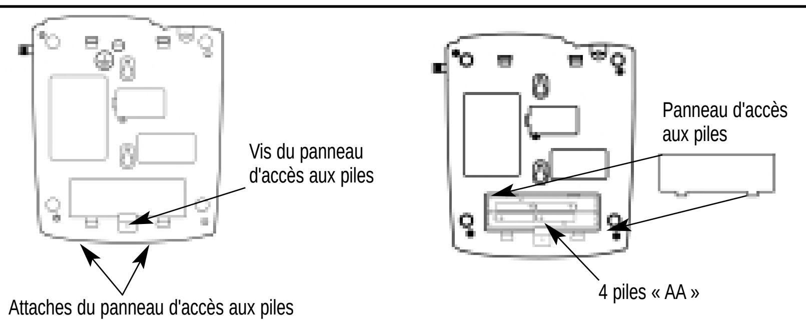


Figure 3 - Panneau d'accès aux piles.

Figure 4 - Installation des piles.

Fonctionnement sur piles

L'appareil ne se mettra pas automatiquement en mode « piles » en cas de panne de secteur. L'interrupteur c.a./piles doit être manuellement placé en position « piles » ***- voir la figure 5.*** L'alimentation par piles permettra un fonctionnement allant jusqu'à une heure en mode communication, et jusqu'à 48 heures en mode attente.

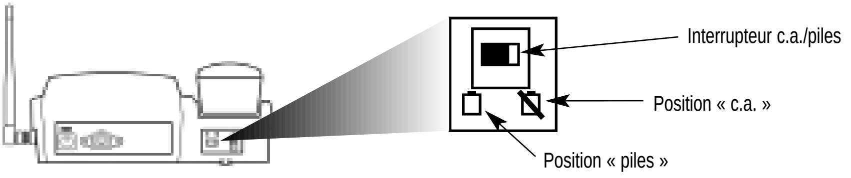


Figure 5 - Interrupteur c.a./piles.

Emplacement et configuration

Le SX5D est équipé d'une antenne pointue standard (TNC).

1. Fixer l'antenne et la serrer à la main ***- voir la figure 6.*** Ne pas trop la serrer.
2. Choisir un emplacement surélevé et aussi proche que possible des fenêtres (ou des murs extérieurs), de façon à recevoir le meilleur signal possible ***- voir la figure 7.***

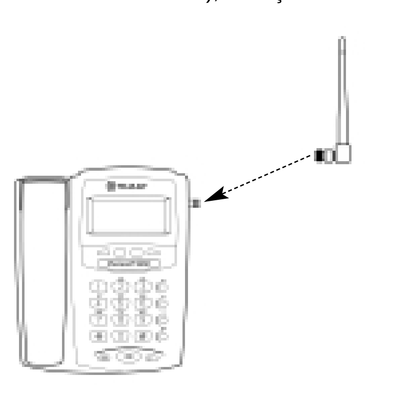


Figure 6 - Fixation de l'antenne.

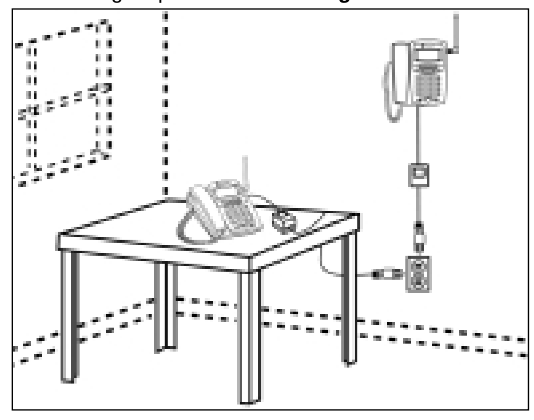


Figure 7 - Emplacement du SX5D.

Branchement du combiné

Il est nécessaire de brancher le câble du combiné avant de pouvoir utiliser le SX5D.

1. Brancher le câble du combiné dans la prise du téléphone ***- voir la figure 8.***
2. Brancher le câble du combiné dans le combiné ***- voir la figure 8.***

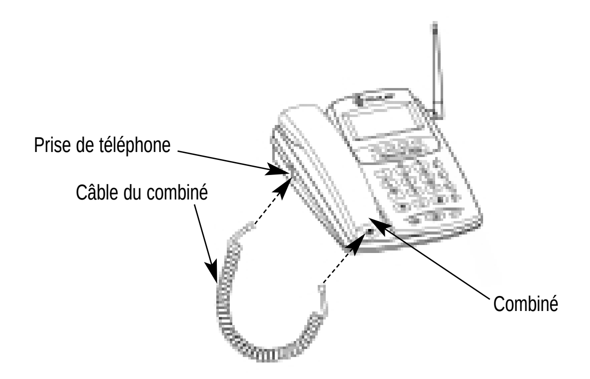


Figure 8 - Branchement du combiné du SX5D.

Montage sur un bureau

La cale de blocage accompagnant le SX5D peut être employée pour positionner l'appareil de telle sorte qu'il soit plus facile d'en voir l'écran LCD et le clavier. Son installation est optionnelle. Pour l'installer, suivre les instructions ci-dessous.

1. Faire glisser les attaches de la cale de blocage situées du côté le plus mince de la cale dans les fentes inférieures d'attache du SX5D ***- voir la figure 9.***

REMARQUE : Il est plus facile de faire glisser les attaches de la cale dans les fentes inférieures d'attache si l'on tient la cale en biais.

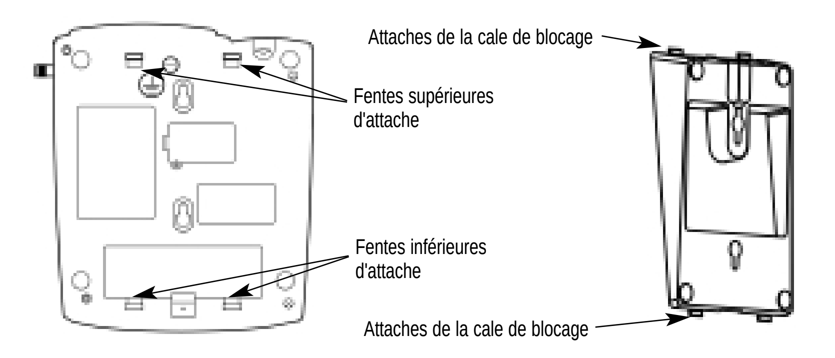


Figure 9 - Fentes d'attache et attaches de la cale de blocage.

2. Enclencher les attaches de la cale de blocage situées du côté le plus épais de la cale dans les fentes supérieures d'attache du SX5D **- voir la figure 10.**

REMARQUE : Du fait que la cale s'enclenche juste en place, il peut être nécessaire d'appuyer sur son côté le plus épais en l'enfonçant vers les fentes inférieures d'attache (si les attaches du côté le plus mince ont été insérées), de façon à pouvoir l'enclencher dans les fentes supérieures.

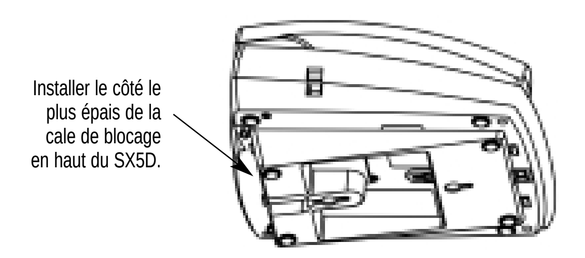


Figure 10 - Cale de blocage installée pour montage sur un bureau.

Montage mural

1. Retirer du support la patte de montage et la réinsérer avec la languette dirigée vers le haut ***- voir les figures 11 et 12.***

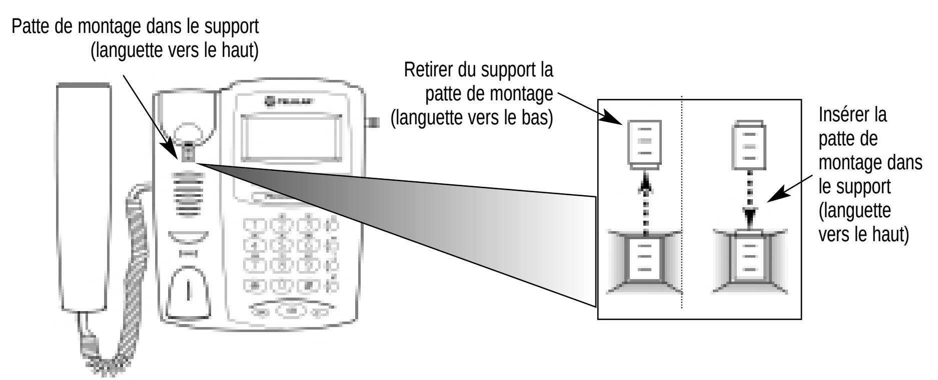


Figure 11 - Ensemble de la patte de montage du combiné.

Figure 12 - Patte de montage du combiné pour montage mural.

2. Faire glisser les attaches de la cale de blocage situées du côté le plus mince de la cale dans les fentes inférieures d'attache du SX5D ***- voir la figure 13.***

   REMARQUE : Il est plus facile de faire glisser les attaches de la cale dans les fentes inférieures d'attache si l'on tient la cale en biais.

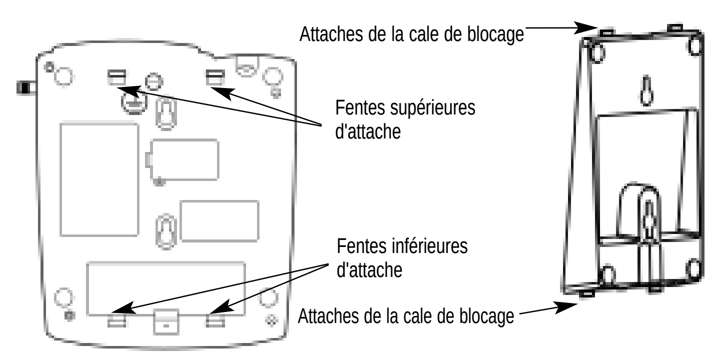


Figure 13 - Fentes d'attache et attaches de la cale de blocage.

3. Enclencher les attaches de la cale de blocage situées du côté le plus épais de la cale dans les fentes supérieures d'attache du SX5D ***- voir la figure 14.*** Du fait que la cale s'enclenche juste en place, il peut être nécessaire d'appuyer sur son côté le plus épais en l'enfonçant vers les fentes inférieures d'attache (si les attaches du côté le plus mince ont été insérées), de façon à pouvoir l'enclencher dans les fentes supérieures.

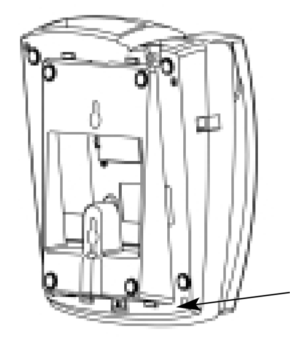


Figure 14 - Cale de blocage installée pour montage mural.

4. Sur une ligne verticale, marquer l'emplacement de deux trous à 83 mm (3 1/4 po) d'intervalle, puis percer les deux trous dans le mur.
5. Installer les vis (non fournies) dans le mur, en laissant un espace d'environ 3 mm (1/8 po) entre la tête de la vis et le mur.
6. Aligner les trous de montage avec les vis et monter le SX5D sur les vis ***- voir les figures 15 et 16.***

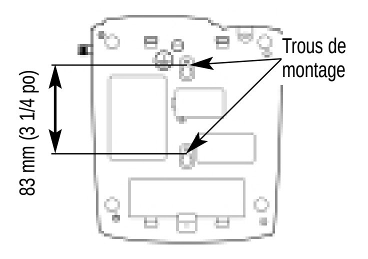


Figure 15 - Crochets de montage du SX5D.

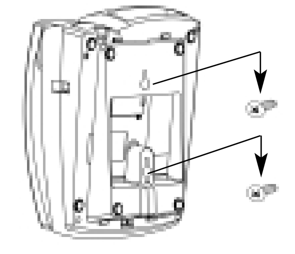


Figure 16 - Montage du SX5D sur les vis.

Branchement du SX5D à l'alimentation c.a.

1. Une vis de prise de terre de sécurité (mise à la masse) indiquée par un symbole de terre se trouve sur l'arrière du SX5D ***- voir la figure 17.*** Raccorder cette prise de terre à une masse appropriée (à savoir un tuyau d'eau froide) au moyen d'un fil isolé, de calibre 18 ou plus. La gaine d'isolation du fil doit être verte avec une bande jaune pour indiquer qu'il s'agit d'un raccordement de prise de terre de sécurité (mise à la masse).
2. Brancher le connecteur cylindrique du bloc d'alimentation dans la prise d'entrée c.a. située sur le panneau arrière du SX5D ***- voir la figure 17.***
3. Brancher le cordon d'alimentation c.a. dans le bloc d'alimentation.
4. Placer l'interrupteur c.a./piles en position c.a.
5. Brancher le cordon d'alimentation c.a. dans la prise murale. Le SX5D se met alors automatiquement sous tension.
6. Vérifier la puissance du signal du système cellulaire et déplacer l'appareil jusqu'à obtenir le meilleur signal possible - voir la section Indication du niveau de service de ce manuel.

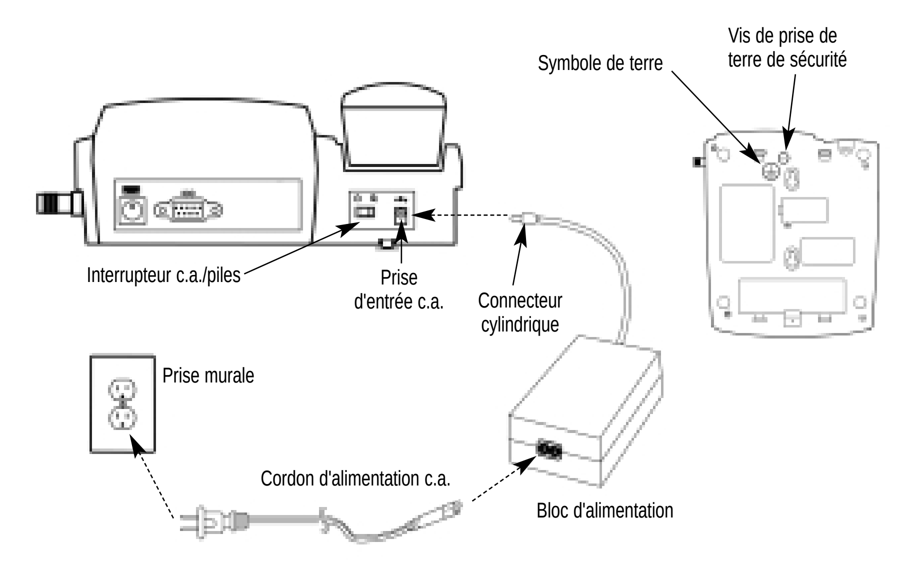


Figure 17 – Branchement de l'alimentation c.a. du SX5D.

À LA DÉCOUVERTE DU SX5D

Touches de fonction

Pour utiliser le SX5D, se servir des touches de fonction du clavier de l'unité ***- voir la figure 18.***

Écran LCD - Les icônes, les informations et les options de menu nécessaires à l'utilisation du SX5D y sont affichées.

Touches de fonction programmables LCD - Elles permettent d'accéder aux options de menu et aux fonctions du SX5D.

Sourdine - Empêche l'interlocuteur d'entendre les sons du SX5D.

Haut-parleur - Active la fonction haut-parleur.

Volume - Permet de contrôler le volume de l'interlocuteur pour le combiné, et le haut-parleur lorsque le SX5D est décroché.

Rappel - Permet de rappeler le dernier numéro composé depuis le SX5D.

Commutateur - Permet de répondre aux appels en attente, de mettre en communication des appels multi-abonnés et de mettre en attente une communication en cours pour faire un autre appel. Peut également servir à contourner la numérotation différée (composition rapide).

DEL - Indique la mise sous tension, le décrochage/raccrochage, l'alerte d'appel et les appels en attente.

Figure 18 - Clavier et touches de fonction du SX5D.

Icônes de l'écran LCD

Les icônes qui figurent à l'écran LCD indiquent quelles fonctions sont en cours d'utilisation, l'état du téléphone, la puissance du signal et l'état des piles ***- voir la figure 19.***

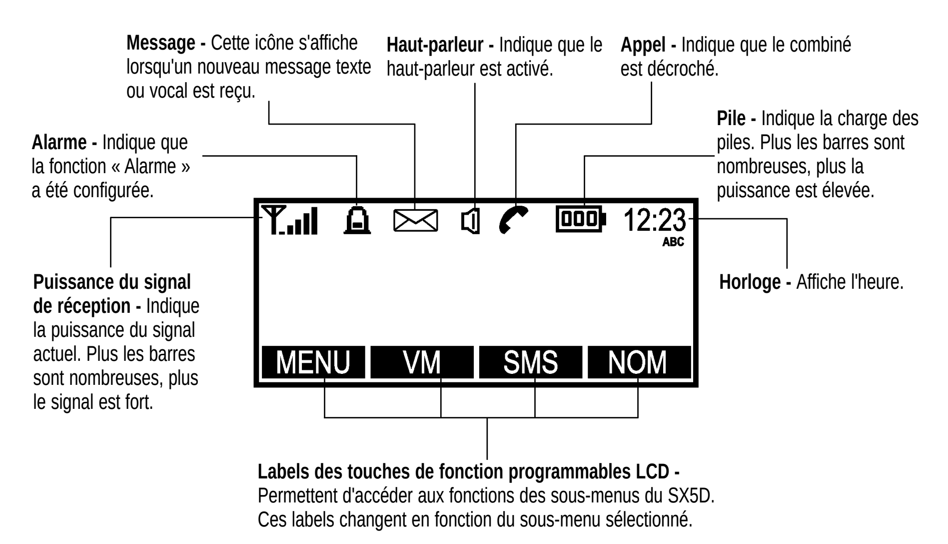


Figure 19 - Icônes de l'écran LCD du SX5D.

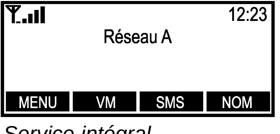
Compatibilité avec les appareils auditifs

La gamme de modèles SX5D a été testée en vue de déterminer sa conformité à la section 68.316 des règles et règlements FCC définissant la compatibilité avec les appareils auditifs (HAC), et peut donc être employée avec de tels appareils.

Indication du niveau de service

Service intégral

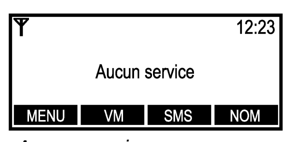
À sa mise sous tension, le SX5D affiche le logo Telular, et la DEL s'allume. Le message d'accueil et le fournisseur de services mobiles s'affichent au bout de quelques secondes. Si le service est disponible, l'icône d'antenne affiche des barres indicatrices. Plus le signal est puissant, plus le nombre et la hauteur des barres indicatrices augmentent (en d'autres termes, plus les barres sont nombreuses, meilleur est le signal).



Service intégral.

Aucun service

Si aucun service n'est disponible, l'icône d'antenne n'affiche pas de barres indicatrices. Contacter le fournisseur de services pour vérifier que le service de téléphonie cellulaire a bien été activé. Aucun appel n'est possible dans cette situation.



Aucun service.

Service limité

Si un signal est présent, mais que le service intégral du système est bloqué, seuls les appels d'urgence sont permis. Pour de plus amples renseignements, contacter le fournisseur de services.

Inscription réseau

Si le réseau d'origine n'est pas disponible, mais qu'un autre réseau l'est (autre fréquence ou autre système), le SX5D tente alors de s'inscrire auprès de ce système. Si plus d'un système est disponible, la liste des systèmes disponibles s'affiche.

1. À l'aide des touches fléchées, mettre en évidence l'un des réseaux qui figurent dans la liste.
2. Appuyer sur la touche **CHOISIR**. S'il n'est pas possible d'accéder au réseau choisi, la liste des réseaux disponibles est mise à jour, et il devient nécessaire d'en choisir un autre.

FONCTIONS D'APPEL

Composition d'appels

1. Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche **HAUT-PARLEUR**. Le SX5D est maintenant « décroché ».
2. Écouter la tonalité.
3. Composer le numéro de téléphone. Le numéro composé est affiché. S'il est stocké dans le répertoire, le nom est également affiché.

Composition d'appels.

Correction des erreurs de numérotation

- Pour effacer un chiffre, appuyer une fois sur la touche **EFFACER**.
- Pour effacer tous les chiffres, appuyer sur la touche **EFFACER** jusqu'à ce que tous les chiffres soient effacés.
- Pour insérer des chiffres, se servir des touches fléchées.

Rappel du dernier numéro de téléphone composé

1. Décrocher le combiné. Le SX5D est maintenant « décroché ».
2. Appuyer sur la touche **RAPPELER**.

Réception d'appels

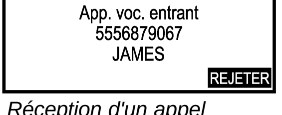
En présence d'un appel entrant, le SX5D sonne, un avis d'appel entrant affiche le type d'appel et les informations d'ID de l'appelant (si elles sont disponibles), et la DEL clignote.

1. Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche **HAUT-PARLEUR**.
2. Engager la conversation.

REMARQUE : Pour refuser l'appel, appuyer sur la touche **REJETER**. Le téléphone arrête alors de sonner, et l'appelant est déconnecté.

Réception d'un appel lorsque la fonction ID de l'appelant est activée

La fonction ID de l'appelant affiche le numéro de cet appelant lorsque le SX5D sonne. Si le nom et le numéro de l'appelant sont stockés ensemble dans le répertoire SX5D, ils sont alors affichés. Pour activer cette fonction, s'adresser au fournisseur de services.



Réception d'un appel lorsque la fonction ID de l'appelant est activée.

REMARQUE : Si l'on manque des appels (appels sans réponse), le message « APPELS EN ABSENCE » s'affiche et indique le nombre d'appels manqués. Pour de plus amples renseignements, consulter la section Journaux appels de ce manuel.

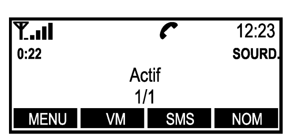
Fin d'appel

Pour raccrocher, replacer le combiné sur le support SX5D ou appuyer sur la touche **HAUT-PARLEUR**, si ce dernier est activé.

Fonctions utilisables en cours d'appel

Mise des appels en sourdine

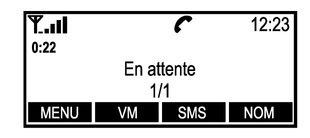
1. Lorsqu'un appel est en cours, appuyer sur la touche **SOURD**. Un avis correspondant s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran LCD.
2. Appuyer à nouveau sur la touche **SOURD**. pour redonner le son au microphone.



Mise des appels en sourdine.

Placement d'un appel en attente

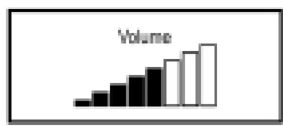
1. Lorsqu'un appel est en cours, appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *M. en att.* « En attente » est alors affiché au lieu de « Actif ».
3. Pour activer l'appel à nouveau, appuyer sur la touche **MENU**, puis sélectionner *Récupérer*.



Placement d'un appel en attente.

Réglage du volume

1. Pour augmenter ou réduire le **volume** du combiné ou du haut-parleur en cours d'appel, appuyer sur les touches de volume (voir la section *À la découverte du SX5D* de ce manuel).



Réglage du volume.

FONCTIONS DE BASE SX5D

Paramètres de date et d'heure

Le SX5D permet de personnaliser la date, l'heure, le fuseau horaire et le format de l'heure (format 12 heures ou 24 heures).

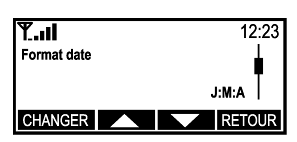
Réglage de la date

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Horloge*.
3. Faire dérouler le menu jusqu'à l'option *Réglage date*, puis appuyer sur la touche **CHANGER**.
4. Entrer la date désirée.
5. Appuyer sur la touche **OK**.

Réglage de la date.

Modification du format de date

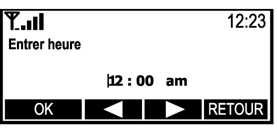
1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Horloge* puis *Paramètres horloge*.
3. Faire dérouler le menu jusqu'à l'option *Format date*. Le format actuel s'affiche.
4. Appuyer sur la touche **CHANGER**.
5. Sélectionner le format de date désiré.
6. Appuyer sur la touche **OK**.



Modification du format de date.

Réglage de l'heure

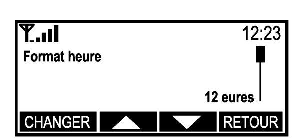
1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Horloge*.
3. Sélectionner l'option *Réglage heure*.
4. Entrer l'heure désirée.
5. Appuyer sur la touche **OK**.



Réglage de l'heure.

Modification du format de l'heure

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Horloge* puis *Paramètres horloge*.
3. Faire dérouler le menu jusqu'à l'option *Format heure*. Le format actuel s'affiche.
4. Appuyer sur la touche **CHANGER**.
5. Sélectionner le format d'heure désiré. (12 heures ou 24 heures)
6. Appuyer sur la touche **OK**.



Réglage du format de l'heure.

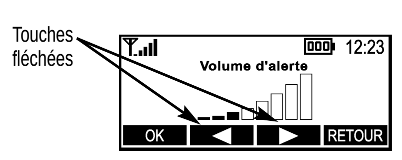
Réglage du fuseau horaire

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Horloge*, puis faire dérouler le menu jusqu'à l'option *Réglage fuseaux*.
3. Appuyer sur la touche **CHANGER**. Utiliser les deux touches de fonction programmables du milieu pour faire dérouler le graphique vers la gauche ou vers la droite pour mettre en évidence le fuseau horaire local.
4. Pour sélectionner le fuseau horaire mis en évidence, appuyer sur la touche de fonction programmable le plus à gauche.

Paramètres audio

Réglage du volume d'alerte (sonnerie)

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres audio*.
3. Sélectionner *Volume d'alerte*, puis régler le volume au niveau désiré à l'aide des touches fléchées.



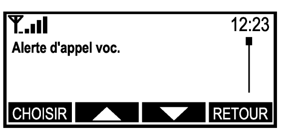
Réglage du volume d'alerte.

Réglage des tonalités d'alerte (sonnerie)

Il est possible de personnaliser les tonalités d'alerte pour divers types d'appels, par exemple les messages vocaux ou texte.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres audio*.
3. Utiliser les touches fléchées pour parcourir la liste des types d'alertes.
4. Sélectionner l'alerte désirée.

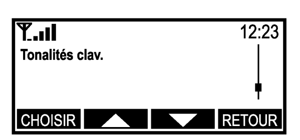
REMARQUE : Si l'option *Aucune alerte* est sélectionnée, aucune alerte ne retentira.



Réglage des tonalités d'alerte.

Activation/Désactivation des tonalités clavier

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres audio*.
3. Sélectionner l'option *Tonalités clav*.
4. Sélectionner *Act.* ou *Désact.*



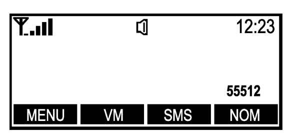
Activation/Désactivation des tonalités clavier.

Activation/Désactivation des tonalités d'alerte

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres audio*.
3. Sélectionner l'option *Tonalités d'alerte*.
4. Sélectionner *Act.* ou *Désact.*

Haut-parleur

1. Appuyer sur la touche **HAUT-PARLEUR**. Une tonalité se fait entendre dans le haut-parleur, et l'icône du haut-parleur s'affiche.
2. Entrer un numéro de téléphone, appuyer sur la touche **RAPPELER** ou sur la touche **NOM** pour rechercher un numéro déjà entré dans le répertoire - voir la section *Répertoire* de ce manuel pour de plus amples détails sur l'entrée des numéros.



Téléphone à haut-parleur décroché.

Répertoire

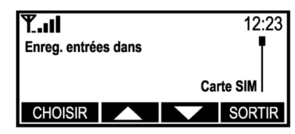
Le SX5D est doté d'un répertoire interne capable de stocker jusqu'à 250 numéros de téléphone avec les noms correspondants dans la carte SIM (la capacité de la mémoire des cartes SIM varie d'une carte à l'autre) et 18 noms dans la mémoire du téléphone.

CONSEIL : Pour composer un numéro depuis le répertoire lorsque le combiné est décroché, appuyer sur la touche **NOM**, sélectionner le nom voulu et appuyer sur la touche **APPELER**.

REMARQUE : Le répertoire n'est pas accessible lorsque, à la mise sous tension du SX5D, le module lit la carte SIM. Cette lecture dure environ 60 secondes.

Réglage des paramètres du répertoire

Les entrées peuvent être enregistrées dans la carte SIM ou dans la mémoire du téléphone. Lorsque les numéros sont enregistrés dans la carte SIM, il est possible de les transférer en retirant la carte SIM et en l'installant dans un autre téléphone GSM.



Réglage des paramètres du répertoire.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Répertoire* puis *Paramètres*.
3. Sélectionner l'option *Enreg. entrées dans*.
4. Sélectionner l'emplacement désiré pour les entrées du répertoire.

Boutons du clavier pour l'entrée de texte (multiprises)

Trois ou quatre lettres sont attribuées à chacun des chiffres du clavier du téléphone. Les lettres du clavier s'affichent lorsque l'on appuie sur les touches. Par exemple, la lettre « D » s'affiche lorsque l'on appuie sur le chiffre 3. Si l'on appuie deux fois sur cette touche, « E » est affiché, et si l'on appuie trois fois, « F » est affiché. Le curseur passe à l'espace suivant après une courte pause, et la lettre doit donc être rapidement sélectionnée.

Introduction d'une pause obligatoire

Les pauses obligatoires permettent l'utilisation du SX5D avec les systèmes téléphoniques automatisés employés avec la radiomessagerie et les opérations bancaires automatisées. Lorsqu'un numéro est programmé dans le répertoire, une pause est introduite lorsque l'on appuie sur le symbole « # » et qu'on le maintient enfoncé pendant plus d'une seconde. Cette pause obligatoire est indiquée par l'affichage d'un « P ».

Emploi de minuscules ou de chiffres

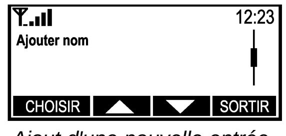
La touche « * » permet de passer des majuscules (ABC) aux minuscules (abc) et aux chiffres (123). Le paramètre actuel est affiché sous l'horloge, dans le coin supérieur droit de l'écran LCD.

Emploi de minuscules ou de chiffres.

Emploi de caractères spéciaux

La touche « 1 » permet d'accéder à plusieurs caractères spéciaux (signes de ponctuation et symboles). Pour faire dérouler la liste des caractères spéciaux disponibles, appuyer à plusieurs reprises sur la touche « 1 ».

Ajout d'une nouvelle entrée dans le répertoire

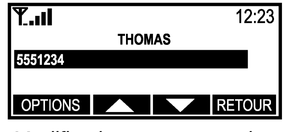


Ajout d'une nouvelle entrée dans le répertoire.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Répertoire* puis *Ajouter nom.*
3. Se servir des touches alphanumériques (avec un maximum de 16 chiffres) pour entrer le nom.
   CONSEIL : Utiliser la touche « * » pour passer des majuscules aux minuscules et aux chiffres. Se servir de la touche « 1 » pour accéder aux caractères spéciaux. Pour corriger les erreurs de frappe, appuyer sur la touche **EFFACER**.
4. Appuyer sur la touche **OK**.
5. Entrer le numéro de téléphone désiré (maximum de 20 chiffres).
6. Appuyer sur la touche **OK**. Le système invite alors l'utilisateur à introduire un nouveau numéro.
7. Appuyer sur la touche **OK** pour enregistrer l'entrée et revenir au menu du répertoire.
   Pour introduire d'autres numéros (2 numéros supplémentaires au plus), suivre les étapes 5 à 7 pour chacun de ces numéros.

Recherche d'un numéro dans la mémoire

1. Appuyer sur la touche **NOM**.
2. Faire défiler les entrées à l'aide des touches fléchées, ou se servir du clavier pour afficher toutes les entrées débutant par une lettre spécifique.
3. Appuyer sur la touche **CHOISIR** pour afficher le ou les numéros de téléphone figurant dans la liste pour l'entrée mise en évidence.



Modification ou suppression d'une entrée.

Modification ou suppression d'une entrée

1. Appuyer sur la touche **NOM**.
2. Faire défiler les entrées à l'aide des touches fléchées, ou se servir du clavier pour afficher toutes les entrées débutant par une lettre spécifique.
3. Appuyer sur la touche **CHOISIR** pour afficher le ou les numéros de téléphone figurant dans la liste pour l'entrée mise en évidence.
4. Appuyer sur la touche **OPTIONS** et sélectionner l'option désirée.

Numérotation rapide

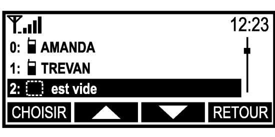
La numérotation rapide permet de faire un appel en appuyant sur une seule touche, et ce pour un maximum de 10 numéros de téléphone stockés dans le répertoire.

Attribution d'un numéro à un emplacement de numérotation rapide

1. Appuyer sur la touche **NOM**.
2. Sélectionner l'entrée à ajouter à la liste de numérotation rapide.
3. Appuyer sur la touche **OPTIONS**.
4. Sélectionner l'option *Ajouter à num. rapide.*
5. À l'aide des touches fléchées, faire dérouler la liste jusqu'à l'emplacement désiré puis appuyer sur la touche **CHOISIR**.
   REMARQUE : Si un emplacement est déjà utilisé, il est possible de remplacer le numéro de téléphone qui y est stocké par un autre.

Appel depuis un emplacement de numérotation rapide

1. Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche **HAUT-PARLEUR**.
2. Appuyer sur le numéro de l'emplacement qui comprend le numéro de numérotation rapide à composer et maintenir ce numéro d'emplacement enfoncé.
3. Le numéro s'affiche et est automatiquement composé.



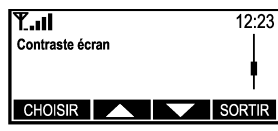
Affichage de la liste de numérotation rapide.

Affichage de la liste de numérotation rapide

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Répertoire* puis *Paramètres*.
3. Sélectionner l'option *Liste num. rapide*.

Modification du contraste de l'écran d'affichage

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres téléphone.*
3. Sélectionner l'option *Contraste écran.*
4. Régler le contraste à l'aide des touches fléchées.
5. Appuyer sur la touche **OK**.



Modification du contraste de l'écran d'affichage.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SX5D

Journaux appels

Le SX5D enregistre les numéros de téléphone des dix derniers appels sortants et des dix derniers appels entrants, ainsi que leurs dates et heures. Il est possible d'afficher et de composer ces numéros directement depuis le journal des appels.

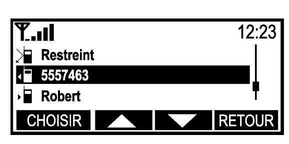


Affichage des journaux.

Affichage du journal appels

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Journal appels.*
3. Sélectionner les appels que l'on désire afficher (Tous, Absent, Reçu, Composé). Les différents types d'appels sont représentés par les icônes suivantes :



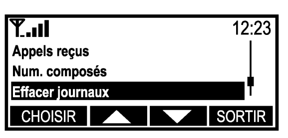


Affichage de tous les appels.

Composition d'un numéro depuis le journal appels

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Journal appels.*
3. Mettre en évidence le numéro à composer.
4. Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche **HAUT-PARLEUR**.
5. Une tonalité se fait entendre, et le numéro est composé.

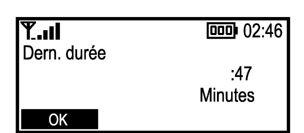
REMARQUE : Cette fonction est incompatible avec les appels indisponibles ou privés (désignés par la mention *Restreint* dans le journal).



Effacement du journal appels.

Effacement du journal appels

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Journal appels*, puis *Effacer journaux.*
3. Sélectionner *Oui* pour effacer le journal. Sélectionner *Non* pour revenir au menu du journal appels.



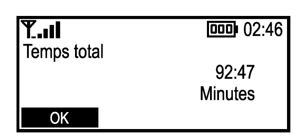
Vérification de la durée du dernier appel.

Vérification de la durée du dernier appel

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Journal appels*, puis *Durées et coûts*.
3. Sélectionner *Durée dern. appel.*

Vérification du total des durées de communication cumulées

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Journal appel*s, puis *Durées et coûts*.
3. Sélectionner *Tous appels.*



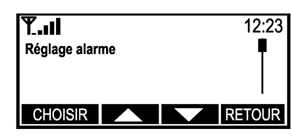
Vérification du total des durées de communication cumulées.

Paramètres alarme

La fonction d'alarme du SX5D peut servir de réveil. L'heure et la tonalité de l'alarme peuvent être définies pour un usage quotidien ou pour une utilisation ponctuelle.

Configuration de l'heure et de la tonalité de l'alarme

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Horloge* puis *Réglage alarme.*
3. Sélectionner *Réglage heure*, puis entrer l'heure voulue pour l'alarme.
4. Appuyer sur la touche **OK**.
5. Sélectionner *Réglage tonalité*, puis sélectionner la tonalité voulue pour l'alarme.
6. Appuyer sur la touche **OK**.



Configuration de l'heure et de la tonalité de l'alarme.

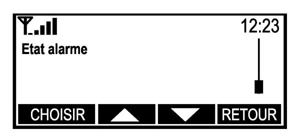
Configuration de l'alarme pour répétition quotidienne

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Horloge* puis *Réglage alarme.*
3. Sélectionner *Répét. quot.*

Configuration de l'alarme pour répétition quotidienne.

Activation/Désactivation de l'alarme

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Horloge* puis *Réglage alarme.*
3. Sélectionner *État alarme.*
4. Sélectionner *Act.* ou *Désact.*
5. Appuyer sur la touche **OK**.



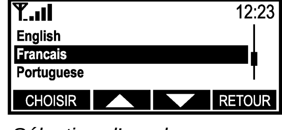
Activation/Désactivation de l'alarme.

Sélection de la langue

Le SX5D peut afficher les éléments des menus en diverses langues. Les options disponibles incluent l'anglais, le français, le portugais et l'espagnol.

Sélection d'une langue

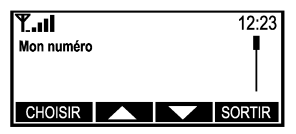
1. Appuyer sur la touche de fonction programmable la plus à gauche **(MENU)**.
2. Appuyer sur ▲ une fois (ce qui affiche l'option *Paramètres*).
3. Appuyer deux fois sur la touche de fonction programmable la plus à gauche **(CHOISIR)**, ce qui sélectionne l'option *Paramètres téléphone*.
4. Appuyer sur ▲ deux fois (ce qui affiche l'option *Changer la langue*).
5. Appuyer une fois sur la touche de fonction programmable la plus à gauche **(CHOISIR)**.
6. Mettre en évidence la langue désirée, puis appuyer sur la touche **CHOISIR**.



Sélection d'une langue.

Options de personnalisation

Il est possible de personnaliser le SX5D avec un message d'accueil personnel qui s'affiche lorsque le SX5D est activé. Le SX5D peut être programmé pour stocker et afficher le numéro de téléphone de l'utilisateur.

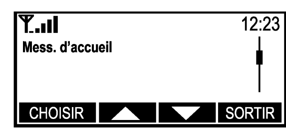


Affichage du numéro de téléphone de l'utilisateur.

Stockage du numéro de téléphone de l'utilisateur pour affichage

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres téléphone.*
3. Sélectionner *Mon numéro.*
4. Appuyer sur la touche **ALTÉRER**.
5. Entrer le numéro de téléphone de l'utilisateur.
6. Appuyer sur la touche **OK**.

REMARQUE : Pour afficher le numéro de téléphone de l'utilisateur, suivre les étapes 1 à 3 ci-dessus.



Modification du message d'accueil.

Modification du message d'accueil

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres téléphone.*
3. Sélectionner *Mess. d'accueil.*
4. Entrer le message d'accueil désiré.
5. Appuyer sur la touche **OK**.

CONSEIL : Utiliser la touche « * » pour passer des majuscules aux minuscules et aux chiffres. Se servir de la touche « 1 » pour accéder aux caractères spéciaux.

Paramètres appels

Minuterie

Lorsqu'elle est activée, la minuterie émet une faible tonalité toutes les minutes durant les appels.

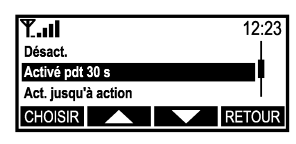
1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres appels*.
3. Sélectionner *Minuterie* puis l'option désirée : *Act.* ou *Désact.*

Compteur d'appel

Lorsqu'il est activé, le compteur d'appel s'affiche durant les communications. Il peut être configuré de façon à rester affiché pendant 30 secondes après la fin de l'appel, ou jusqu'à l'exécution d'une autre opération (par exemple, l'enfoncement d'une touche ou le décrochage du SX5D).

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres appels.*
3. Sélectionner *Compteur d'appel*, puis choisir l'option désirée. Les options disponibles sont les suivantes :
    - *Désact.* - Le compteur d'appel n'est pas affiché.
    - *Activé pdt 30 s* - Le compteur d'appel est affiché pendant 30 secondes, ou jusqu'à une intervention de l'utilisateur.
    - *Act. jusqu'à action* - Le compteur d'appel est affiché jusqu'à une intervention de l'utilisateur.

Minuterie.



Compteur d'appel.

Préfixe PSTN

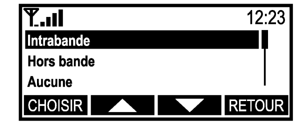
Cette fonction permet de définir un préfixe à ajouter à chacun des appels sortants.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres appels.*
3. Sélectionner Préfixe PSTN.
    - Pour activer l'envoi du préfixe pour tous les appels, sélectionner Act.
    - Pour désactiver l'envoi du préfixe pour tous les appels, sélectionner Désact.
    - Pour modifier le préfixe à envoyer pour tous les appels, s'il est activé, sélectionner Préfixe.

Paramètres numérotation

DTMF appel entrant

La fonction DTMF appel entrant permet au SX5D d'accéder aux systèmes téléphoniques automatisés tels que les systèmes bancaires en ligne, pour lesquels les utilisateurs doivent composer des chiffres pour sélectionner des options.



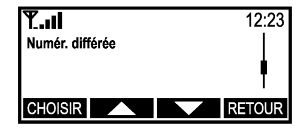
DTMF appel entrant.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres numérotation* puis *Paramètres numérotation*.
3. Sélectionner *DTMF appel entrant.*
4. Pour activer la fonction DTMF appel entrant, sélectionner *Intrabande* ou *Hors bande*. Pour désactiver DTMF, sélectionner *Aucune*.
5. Appuyer sur la touche **OK**.
    - Intrabande - Cette option permet l'envoi de chiffres DTMF dans le canal voix.
    - Hors bande* - Cette option permet l'envoi de chiffres DTMF en tant que signaux au réseau.
    - Aucune - Le SX5D ne pourra pas envoyer de chiffres DTMF au réseau.

  * *Méthode recommandée*

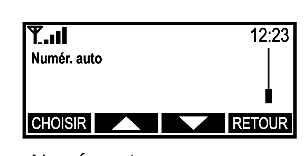
Numér. différée

La numérotation différée est la période de temps d'attente par le SX5D, une fois qu'un numéro est composé, avant d'envoyer l'appel automatiquement.



Numér. différée.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres numérotation.*
3. Sélectionner *Numér. différée.*
4. Pour modifier la durée de la numérotation différée (de 2 à 20 secondes), se servir des touches fléchées.
5. Appuyer sur la touche **OK**.



Numér. auto.

Numér. auto

Le SX5D peut reconnaître les numéros fréquemment appelés et les composer automatiquement sans observer le délai de numérotation différée. Une fois qu'un numéro a été composé deux fois, il sera composé automatiquement si cette option est activée.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres numérotation*.
3. Sélectionner *Numér. auto.*
4. Sélectionner *Act.* pour activer cette option.

Paramètres réseau

Les paramètres réseau permettent de sélectionner le réseau désiré et d'ajouter un exploitant de réseau à la liste de réseau.

Sélection automatique

Cette option permet au SX5D de sélectionner automatiquement le réseau, en fonction des informations du compte de la carte SIM.

Sélection manuelle

Cette option permet à l'utilisateur d'afficher la liste des réseaux de la zone locale. Sélectionner dans la liste le réseau désiré et le SX5D tentera de l'utiliser.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres réseau.*
3. Sélectionner *Sélect. réseau.*
4. Sélectionner *Automatique* ou *Manuel*.

Définition du réseau préféré

Cette option permet l'ajout de réseaux à la liste des réseaux préférés. Les réseaux qui figurent dans cette liste sont sélectionnés en priorité lorsque le SX5D recherche un réseau.

REMARQUE : Plusieurs réseaux peuvent figurer dans la liste.

RETOUR

Recherche de réseau.

Insertion d'une nouvelle entrée

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres réseau*.
3. Sélectionner *Sélect. réseau.*
4. Sélectionner *Préféré*.
5. Mettre en évidence l'entrée au-dessus de laquelle le nouveau fournisseur de services préféré devra être inséré.
6. Appuyer sur la touche **CHOISIR**.
7. Sélectionner *Insérer*.
8. Sélectionner l'une des entrées de la liste.

Point d'insertion de la nouvelle entrée.

12:23
Réseau B
Réseau C
Réseau D
CHOISIR RETOUR

Insertion d'une nouvelle entrée.

Supprimer entrée

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres réseau.*
3. Sélectionner *Sélect. réseau.*
4. Sélectionner *Préféré*.
5. Sélectionner l'entrée à supprimer.
6. Sélectionner *Supprimer*.



Suppression d'une entrée.

Ajout d'un nouveau réseau

Il est possible d'ajouter à la liste un réseau connu qui n'y figure pas encore. Pour ce faire, le code de pays, le code de réseau et le nom du réseau doivent être fournis. Lorsqu'un réseau a été ajouté à la liste, il est possible d'y accéder via l'option Réseau préféré.



Ajout d'un nouveau réseau.

1. Appuyer sur la touche **MENU.**
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres réseau*.
3. Sélectionner *Sélect. réseau.*
4. Sélectionner *Ajouter nouveau réseau.*
5. Appuyer sur la touche **CHOISIR**.
6. Sélectionner *Ajouter*.
7. Lorsque le système le demande, entrer le Code pays, le Code réseau et le Nom réseau.

Modification ou suppression d'un réseau ajouté
Il est possible de modifier ou de supprimer les informations des réseaux.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres réseau.*
3. Sélectionner *Sélect. réseau.*
4. Sélectionner *Ajouter nouveau réseau.*
5. Sélectionner le réseau à modifier ou à supprimer.
6. Sélectionner *Changer* pour modifier les informations du réseau. Sélectionner *Supprimer* pour supprimer le réseau de la liste.

Modification du mot de passe du réseau (dépendant du réseau)
Il est possible de modifier le mot de passe de réseau attribué par le fournisseur de services. Il est cependant possible que certains fournisseurs de réseau n'offrent pas cette option.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres réseau.*
3. Sélectionner *Modifier mot de p. réseau.*
4. Modifier le mot de passe en suivant les instructions du fournisseur de services de réseau.

Configuration SIM PIN

SIM PIN1 contrôle l'accès aux informations de la carte SIM. Lorsque l'option SIM PIN1 est activée, le numéro doit être entré toutes les fois que le SX5D est activé. Un autre utilisateur peut toujours accéder au téléphone, s'il dispose d'une autre carte SIM. L'option SIM PIN2 permet d'accéder aux fonctions contrôlées par le réseau.

REMARQUE : S'adresser au fournisseur de services du réseau pour de plus amples renseignements sur les SIM PIN.

Activation/Désactivation de SIM PIN1

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité.*
3. Sélectionner *SIM PIN1.*
4. Sélectionner *Act*. ou *Désact*.



Activation/Désactivation de SIM PIN1.

Modification de SIM PIN1
SIM PIN1 doit être activé, et un code valide doit être entré avant que cet élément de menu ne puisse être affiché.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité.*
3. Sélectionner *SIM PIN1*.
4. Sélectionner *Modifier code.*
5. Entrer l'ancien code, puis appuyer sur la touche **OK**.
6. Entrer le nouveau code, puis appuyer sur la touche **OK**.
7. Entrer une seconde fois le nouveau code, puis appuyer sur la touche **OK**.

REMARQUE : Ce code doit comprendre entre 4 et 8 chiffres. Appuyer sur la touche **EFFACER** pour apporter les modifications.

Modification de SIM PIN2

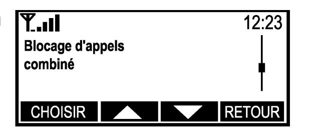
1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité.*
3. Sélectionner *SIM PIN2.*
4. Sélectionner *Modifier code.*
5. Entrer l'ancien code, puis appuyer sur la touche **OK**.
6. Entrer le nouveau code. Ce code numéral doit comporter entre 4 et 8 chiffres.
7. Appuyer sur la touche **OK** pour enregistrer le nouveau code, ou sur la touche **EFFACER** pour apporter des modifications.



Modification de SIM PIN2.

Blocage d'appels combiné

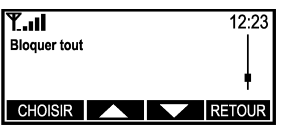
Il est possible d'apporter des restrictions à l'utilisation du SX5D, en bloquant la composition ou la réception de certains types d'appels.



Blocage de tous les appels entrants, via le combiné SX5D.

Blocage de tous les appels entrants

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité.*
3. Sélectionner *Blocage d'appels combiné.*
4. Sélectionner *Blocage appels entrants,* puis *Act*. Sélectionner *Désact.* pour annuler ce blocage.



Blocage de tous les appels sortants, via le combiné.

Blocage de tous les appels sortants

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité.*
3. Sélectionner *Blocage d'appels combiné.*
4. Sélectionner *Blocage appels sortants*, puis sélectionner *Tous*. Sélectionner *Désact.* pour annuler ce blocage.

Blocage des appels sortants avec des préfixes spécifiques (sans préfixes définis)

Il est possible de restreindre les appels sortants en fonction de préfixes ou de numéros faisant partie d'un numéro de téléphone complet. Par exemple, pour restreindre tous les appels sortants dont les 3 premiers chiffres sont 847, il suffit d'entrer 847 en tant que préfixe. Onze chiffres au plus peuvent être entrés.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité.*
3. Sélectionner *Blocage d'appels combiné.*
4. Sélectionner *Blocage appels sortants*, puis sélectionner *Liste*.
5. Du fait qu'aucun préfixe n'a été défini, *Liste vide* est affichée. Sélectionner **OK**, puis *Ajouter*.
6. Entrer le préfixe que l'on veut bloquer, puis appuyer sur la touche **OK**.
7. Il est maintenant possible d'*Ajouter,* de *Modifier* ou de *Supprimer* des préfixes, ou d'*Effacer tout* en appuyant sur la touche **OPTIONS**.

Blocage des appels sortants avec des préfixes spécifiques (avec préfixes définis)

1. Appuyer sur la touche MENU.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité*.
3. Sélectionner *Blocage d'appels combiné*.
4. Sélectionner *Blocage appels sortants*, puis sélectionner *Liste*.
5. Sélectionner *Blocage appels sortants*, puis sélectionner *Liste*. La liste des préfixes déjà définis est affichée. Il est alors possible d'ajouter un nouveau préfixe, de modifier ou de supprimer un préfixe sélectionné ou de supprimer tous les préfixes, en appuyant sur la touche **OPTIONS**.

Blocage des appels sortants avec des préfixes spécifiques, via le combiné.

Ajout de préfixes supplémentaires

1. Appuyer sur la touche **OPTIONS**, puis sélectionner *Ajouter.*
2. Entrer le nouveau préfixe, puis appuyer sur la touche **OK**.

Modification des préfixes actuels

1. Appuyer sur la touche **OPTIONS**, puis sélectionner *Modifier.*
2. Modifier le préfixe à l'aide des touches fléchées et de la touche **EFFACER**.
3. Appuyer sur la touche **OK** une fois le préfixe modifié.

Suppression de préfixes

1. Appuyer sur la touche **OPTIONS**, puis sélectionner *Supprimer.*
2. Appuyer sur la touche **OK** pour supprimer le préfixe.

REMARQUE : Appuyer sur la touche **RETOUR** pour revenir au menu précédent.

Suppression de tous les préfixes

1. Appuyer sur la touche **OPTIONS**, puis sélectionner *Effacer tout.*
2. Appuyer sur la touche **OK** pour supprimer tous les préfixes.

REMARQUE : Appuyer sur la touche **RETOUR** pour revenir au menu précédent.

Appels restreints

Il est possible de restreindre les appels sortants en créant une liste de numérotation fixe permettant uniquement la composition, depuis le SX5D, des numéros qui figurent dans cette liste.

Ajout à la liste de numérotation fixe

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité.*
3. Sélectionner *Numérotation fixe.*
4. Sélectionner *Modifier liste numéros.*
5. Entrer *SIM PIN 2*, puis appuyer sur la touche **OK**.
6. Pour ajouter une nouvelle entrée, sélectionner *Ajouter*, entrer un nouveau numéro, puis appuyer sur la touche **OK**.

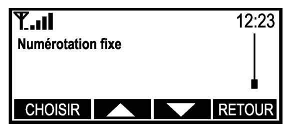
Ajout à la liste de numérotation fixe ou modification de cette liste.

Modification de la liste de numérotation fixe

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité.*
3. Sélectionner *Numérotation fixe.*
4. Sélectionner *Modifier liste numéros*.
5. Entrer *SIM PIN 2*, puis appuyer sur la touche **OK**.
6. À l'aide des touches fléchées, mettre en évidence l'entrée à modifier.
7. Appuyer sur la touche **OPTIONS**.
8. Sélectionner *Modifier* pour changer l'entrée. Sélectionner *Supprimer* pour effacer l'entrée.

Activation de la numérotation fixe

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité.*
3. Sélectionner *Numérotation fixe.*
4. Sélectionner *Act.*
5. Entrer *SIM PIN 2*, puis appuyer sur la touche **OK**.



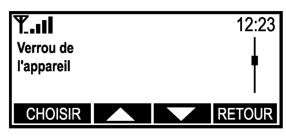
Activation de la numérotation fixe.

Verrou de l'appareil

Il est possible de restreindre l'accès aux options du menu SX5D en verrouillant le téléphone. Lorsque l'appareil est verrouillé, un code est requis pour faire des appels ou pour accéder aux éléments des menus. Il est cependant toujours possible de recevoir les appels entrants. Lorsque le SX5D est verrouillé, appuyer sur la touche **OUVRIR** et entrer le code pour le déverrouiller.

Verrouillage du SX5D

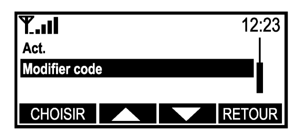
1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité.*
3. Sélectionner *Verrou de l'appareil* puis *Act.*
4. Entrer le code (le code par défaut est 1234).



Verrouillage du SX5D.

Modification du code de verrouillage de l'appareil

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité.*
3. Sélectionner *Verrou de l'appareil* puis Modifier code.
4. Entrer l'ancien code, puis appuyer sur la touche **OK**.
5. Entrer le nouveau code, puis appuyer sur la touche **OK**.

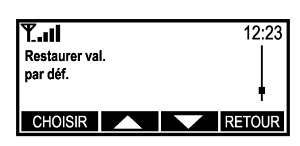


Modification du code de verrouillage de l'appareil.

Restauration des valeurs par défaut de l'usine

Toutes les fonctions du système peuvent être remises sur les valeurs par défaut de l'usine.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Restaurer val. par déf.*
3. Sélectionner *Oui* pour restaurer tous les paramètres par défaut de l'usine.



Restauration des valeurs par défaut de l'usine.

SERVICES SUPPLÉMENTAIRES (DÉPENDANTS DU RÉSEAU)

Options utilisables en cours d'appel

Les options suivantes sont disponibles en cours d'appel. Lorsqu'un appel est en cours, appuyer sur la touche **MENU** pour accéder à ces options. Les options sont affichées en fonction de l'état de l'appel. Par exemple, l'option Récupérer ne s'affiche que si un appel est en attente ou si la fonction Appel en attente indique la présence d'un second appel entrant.

M. en att. : Met la communication en cours en attente.

Récupérer : Active un appel en attente.

Permuter : Permet de passer des appels en attente aux communications en cours.

Interruption : Termine l'appel en cours.

Multi-abonnés : Affiche les options de gestion des appels multi-abonnés.

Menu principal : Permet d'accéder aux fonctions Répertoire, Messages et Journal appels.

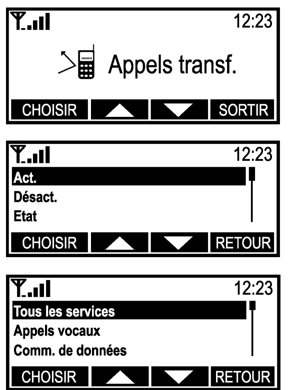
Transfert d'appels (renvoi)

La fonction Transfert d'appels permet de renvoyer les appels entrants à un autre numéro de téléphone, même si le SX5D est désactivé. Les options du Transfert d'appels incluent tous les appels, les appels entrants lorsque la ligne est occupée, les appels qui restent sans réponse au bout d'un nombre indiqué de secondes et les appels entrants tandis que le SX5D est hors tension ou a perdu son signal réseau *(Introuvable)*. Certains types d'appels peuvent être transférés, par exemple les messages vocaux, de données, fax ou texte. Pour activer la fonction Transfert d'appels, s'adresser au fournisseur de services.

Activation du Transfert d'appels

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Transfert d'appels*.
3. Sélectionner le type de transfert désiré *(Tous les appels, Si occupé, Aucune réponse, Introuvable)*.
4. Pour transférer tous les types d'appels, sélectionner *Act.* Pour indiquer les types d'appels à transférer, sélectionner *Par service*, mettre en évidence le service à transférer puis appuyer sur la touche **CHOISIR**.
5. Entrer le numéro auquel les appels devront être transférés, puis appuyer sur la touche **OK**.

CONSEIL : Si l'on appuie sur la touche **OK** avant d'entrer un numéro, le Répertoire est affiché. Sélectionner un numéro, puis appuyer sur la touche **OK**.



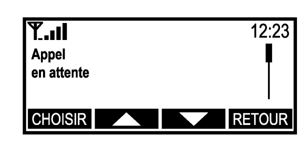
Transfert d'appels (renvoi).

Désactivation du Transfert d'appels

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Transfert d'appels*.
3. Sélectionner le type de transfert désiré *(Tous les appels, Si occupé, Aucune réponse, Introuvable)*.
4. Sélectionner *Désact*.

Appel en attente

La fonction Appel en attente permet d'être avisé des appels entrants lorsque le SX5D est décroché (durant un appel ou durant la numérotation). Pour répondre aux appels en attente, appuyer sur la touche **COMMUTATEUR** ou sur le crochet commutateur. Pour activer la fonction Appel en attente, s'adresser au fournisseur de services.



Appel en attente.

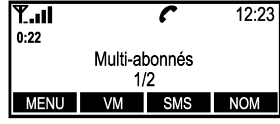
Activation/Désactivation de la fonction Appel en attente

1. Appuyer sur la touche **MENU**, puis sélectionner *Paramètres*.
2. Sélectionner *Paramètres appels* puis *Appel en attente*.
3. Sélectionner *Act.* pour activer la fonction. Sélectionner *Désact*. pour désactiver la fonction.

Appels multi-abonnés

La fonction Appels multi-abonnés permet la mise en communication de plusieurs appels simultanément. Pour activer la fonction Appels multi-abonnés, s'adresser au fournisseur de services.

Lancement d'un appel multi-abonnés



Lancement d'un appel multi-abonnés.

1. Mettre l'appel en cours en attente (via le crochet commutateur, la touche commutateur (Flash) ou le menu).
2. Composer le second numéro, puis appuyer sur la touche commutateur **(FLASH)** pour établir la communication.
3. Une fois la communication établie avec le second appel, appuyer sur la touche **MENU** puis sélectionner *Multi-abonnés*.
4. Sélectionner l'option désirée.

Joindre tous : Permet de joindre la communication en cours et l'appel multi-abonnés en attente.

M. en att. tous appels : Permet de placer un appel multi-abonnés en attente.

Suivant : Permet d'afficher l'abonné suivant d'un appel multi-abonnés.

Transfert : Permet de mettre en communication deux abonnés tout en laissant l'utilisateur quitter l'appel.

Exclusion : Permet de mettre en attente l'abonné sélectionné d'un appel multi-abonnés.

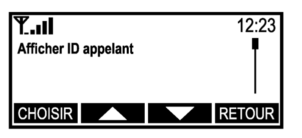
Privé : Permet d'établir un appel privé avec l'un des abonnés d'un appel multi-abonnés. Les autres abonnés sont dans ce cas mis en attente.

Je suis occupé : La fonction Utilisateur occupé définie par l'utilisateur (UDUB) permet d'indiquer à un appelant en attente que l'utilisateur est OCCUPÉ.

Fin : Permet de mettre fin aux communications en cours et aux appels en attente.

REMARQUE : Les options disponibles dépendent de l'état des appels. Par exemple, si seulement un abonné est en communication, seule l'option Fin est affichée, ou encore, si tous les appels ont été mis en communication, l'option Joindre tous n'est pas affichée.

Paramètres ID de l'appelant



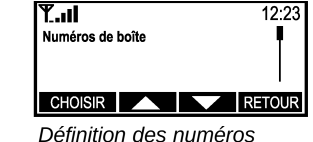
Paramètres ID de l'appelant.

Les paramètres ID de l'appelant permettent de personnaliser la façon dont les informations de l'appelant sont présentées, ainsi que la façon dont les informations de l'appelant sont présentées lorsqu'il appelle un abonné qui dispose de la fonction ID de l'appelant. Les options disponibles sont les suivantes : Afficher ID appelant, Afficher n° appelant, Masquer ID perso, Afficher ID appelé, Masquer ID appelant.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres appels.*
3. Sélectionner *ID de l'appelant*, puis choisir l'option désirée.

REMARQUE : Les téléphones LCR et les téléphones fax incluent une option ID appelant ligne réseau dans le menu Paramètres ID de l'appelant. Cette option permet de personnaliser les informations ID de l'appelant affichées aux postes supplémentaires ou aux dispositifs d'identification de l'appelant connectés au SX5D.

Messagerie voc.



Définition des numéros d'accès à la messagerie vocale.

La touche **VM** clignote, et l'icône représentant une enveloppe s'affiche en présence de nouveaux messages de messagerie vocale. S'adresser au fournisseur de services pour activer la messagerie vocale et pour s'informer des paramètres de cette messagerie.

Définition des numéros d'accès à la messagerie vocale

C'est habituellement le fournisseur de services qui définit pour l'utilisateur les numéros d'accès à la messagerie vocale. Si ce n'est déjà fait, le contacter pour obtenir les numéros de la Boîte vocale fixe, de la Boîte vocale itinérante, de la messagerie vocale et des messages.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Messages* puis *Messagerie vocale.*
3. Sélectionner *Paramètres mess. vocale* puis *Numéros de boîte*.
4. Sélectionner l'option *Boîte voc. fixe*, puis entrer le numéro fourni par le fournisseur de services.
5. Appuyer sur la touche **OK**.
6. Suivre les étapes 4 et 5 pour la Boîte voc. itinérante.

Correspondance d'alerte SMS

Il est possible que le fournisseur de services de réseau envoie un message texte (SMS) pour informer l'utilisateur qu'il a reçu un message vocal. Le SX5D peut être configuré pour envoyer un message correspondant à l'utilisateur pour lui faire savoir qu'il a reçu un message vocal et non juste un autre message texte.

1. Appuyer sur la touche **MENU**, puis sélectionner *Messages*.
2. Sélectionner *Messagerie vocale*, puis *Paramètres mess. vocale* et *Corr. d'alerte.*
3. Entrer une partie du texte reçu du réseau dans le cadre de son envoi d'un message SMS concernant la messagerie vocale. Il n'est pas nécessaire d'entrer l'ensemble du message, mais seulement une partie.
4. Une fois le texte entré, appuyer sur la touche **OK**.

Messagerie vocale

1. Appuyer sur la touche **VM**. L'utilisateur est alors automatiquement connecté à son système de messagerie vocale.
2. Suivre les instructions automatisées.

Service de minimessages (SMS)

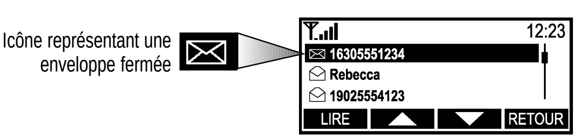
Le SX5D est capable d'envoyer et de recevoir des messages texte SMS. Chacun des messages SMS peut comporter 160 caractères au plus. Lorsqu'un nouveau message SMS est reçu, l'icône représentant les messages (une enveloppe) est affichée et la touche **SMS** clignote. Dix messages au plus peuvent être stockés. Pour activer la fonction SMS, s'adresser au fournisseur de services.

Les messages SMS peuvent être générés depuis un clavier SX5D ou un clavier standard d'ordinateur. Se reporter au Guide de connexion rapide, au début de ce manuel, pour les instructions de connexion de clavier.

Lecture des messages texte reçus

1. Appuyer sur la touche **SMS**.
2. Sélectionner *Messages reçus*.
3. Faire dérouler la liste jusqu'au message désiré.
4. Appuyer sur la touche **LIRE**.

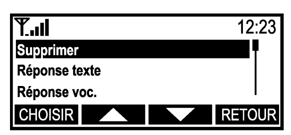
REMARQUE : Les messages qui n'ont pas encore été lus sont indiqués par une icône représentant une enveloppe fermée.



Lecture des messages texte.

Réponse aux messages reçus

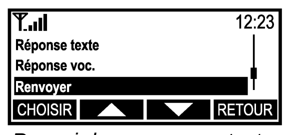
1. Afficher le message désiré.
2. Appuyer sur la touche **OPTIONS**.
3. Sélectionner *Réponse texte* pour répondre par un message texte. Sélectionner *Réponse voc.* pour répondre par un message vocal.
4. Pour répondre par un message texte, taper le message de réponse puis appuyer sur la touche **OK**. La sélection de *Réponse voc*. active le haut-parleur et lance un appel à la personne qui a envoyé le message.



Réponse aux messages reçus.

Renvoi des messages texte

1. Afficher le message désiré.
2. Appuyer sur la touche **OPTIONS**, puis sélectionner *Renvoyer*.
3. Entrer le numéro désiré ou appuyer sur la touche **NOM** pour sélectionner une entrée du répertoire.
4. Appuyer sur la touche **OK**.
5. Pour envoyer le message, sélectionner *Envoyer maintenant*. Pour enregistrer le message et l'envoyer plus tard, sélectionner *Envoyer plus tard*.



Renvoi des messages texte.

Suppression des messages texte

1. Afficher le message désiré.
2. Appuyer sur la touche **OPTIONS**.
3. Sélectionner *Supprimer*.



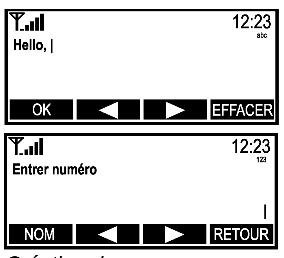
Suppression des messages texte.

Création de messages texte

1. Appuyer sur la touche **SMS**.
2. Sélectionner *Créer message*.
3. Entrer le message texte.

REMARQUE : Se servir de la touche « * » du clavier pour changer le type de texte (tout en majuscules - ABC, minuscules - abc, ou chiffres - 123). Le type de texte actuel est affiché sous l'horloge, dans le coin supérieur droit de l'écran. Se servir de la touche « 1 » pour accéder aux caractères spéciaux.

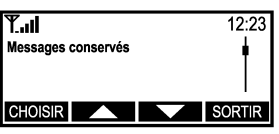
4. Appuyer sur la touche **OK**.
5. Entrer le numéro désiré ou appuyer sur la touche **NOM** pour sélectionner une entrée du répertoire.
6. Appuyer sur la touche **OK.**
7. Pour envoyer le message, sélectionner *Envoyer maintenant*. Pour enregistrer le message et l'envoyer plus tard, sélectionner *Envoyer plus tard*.



Création de messages texte.

Affichage des messages conservés

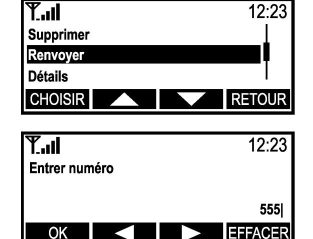
1. Appuyer sur la touche **SMS**.
2. Sélectionner l'option *Messages conservés*.
3. Sélectionner le message désiré.



Affichage des messages conservés.

Envoi de messages conservés

1. Appuyer sur la touche **SMS**.
2. Sélectionner l'option *Messages conservés.*
3. Afficher le message désiré.
4. Appuyer sur la touche **OPTIONS**.
5. Sélectionner *Renvoyer*.
6. Entrer le numéro désiré ou appuyer sur la touche **NOM** pour sélectionner une entrée du répertoire.
7. Appuyer sur la touche **OK**.
8. Pour envoyer le message, sélectionner *Envoyer maintenant*. Pour enregistrer le message et l'envoyer plus tard, sélectionner *Envoyer plus tard.*



Envoi de messages conservés.

Paramètres message

Centre message

Le numéro du centre de messages sert à extraire les messages texte. Contacter le fournisseur de services pour obtenir ce numéro.

1. Appuyer sur la touche **SMS** puis sélectionner *Paramètres messages*.
2. Sélectionner *Centre message* puis entrer le numéro fourni par le fournisseur de services.

   REMARQUE : Si le numéro est déjà entré, appuyer sur la touche **OK**.
3. Appuyer sur la touche **OK**.

Durée de vie du message

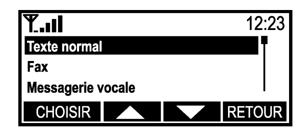
La durée de vie d'un message est la durée pendant laquelle un message qui n'a pas encore été lu demeure sur le serveur réseau avant d'être enlevé.

1. Appuyer sur la touche **SMS**.
2. Sélectionner *Paramètres message*.
3. Sélectionner *Durée de vie du message.*
4. Sélectionner la durée pendant laquelle les messages non encore lus devront rester sur le serveur réseau.
5. Appuyer sur la touche **OK**.

Durée de vie du message.

Format de message

Cette option permet d'envoyer les messages sous divers formats. S'adresser au fournisseur de services pour de plus amples renseignements sur les formats de messages pris en charge.



Format de message.

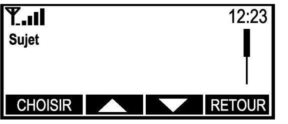
1. Appuyer sur la touche **SMS**.
2. Sélectionner *Paramètres message.*
3. Sélectionner *Format de message.*
4. Sélectionner le format de message désiré.
5. Appuyer sur la touche **OK.**

Messages d'information

Les messages d'information offrent des renseignements sur les numéros de téléphone de services de taxis, d'établissements de location de voitures ou de services d'urgence. Si le fournisseur de services offre de tels messages, il est possible de sélectionner les sujets à afficher et la langue d'affichage. Pour de plus amples renseignements, contacter le fournisseur de services.

Définition des sujets d'information

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Messages* puis *Messages info.*
3. Sélectionner *Paramètres* puis *Sujet*.
4. Sélectionner *Actif*.
5. Appuyer sur la touche **CHOISIR**.
6. Sélectionner *Ajouter*.
7. Sélectionner dans la liste le sujet désiré.



Définition des sujets d'information.

Configuration des langues

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Messages* puis *Messages info.*
3. Sélectionner *Paramètres* puis *Réglage langues.*
4. Sélectionner dans la liste la langue désirée.

Blocage d'appels réseau

Le SX5D est compatible avec le blocage des appels réseau entrants ou sortants, et permet de bloquer des types précis de services, par exemple vocaux ou de données. Pour activer la fonction Blocage d'appels réseau, s'adresser au fournisseur de services.

Les options de blocage d'appels réseau suivantes sont disponibles :

- **Appels internationaux :** Ne permet pas les appels internationaux.
- **Seulement locaux et nationaux :** Ne permet que les appels locaux ou dans le pays local.
- **Bloquer app. entrants :** Ne permet pas d'accepter les appels entrants.
- **Bloquer app. entrants de l'étranger :** Ne permet pas d'accepter les appels entrants si le SX5D se trouve en dehors du pays d'origine du réseau.
- **Bloquer app. sortants :** Ne permet de lancer aucun appel.
- **Bloquer tout :** Ne permet de lancer ni de recevoir aucun appel.
- **Annuler tout :** Désactive tous les blocages actifs d'appels réseau.

Activation des blocages d'appels

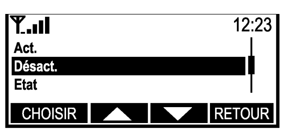
1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité.*
3. Sélectionner *Blocage d'appels réseau*.
4. Sélectionner le type désiré de blocage d'appels réseau à activer (voir la liste ci-dessus pour une description de chacun de ces types).
5. Sélectionner le service que l'on désire bloquer.
6. Sélectionner *Act*.
7. Entrer le mot de passe réseau, puis appuyer sur la touche **OK**.



Activation des blocage d'appels.

Désactivation des blocages d'appels

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité.*
3. Sélectionner *Blocage d'appels réseau.*
4. Sélectionner le type désiré de blocage d'appels réseau à désactiver.
5. Sélectionner le service que l'on désire désactiver.
6. Sélectionner *Désact*.
7. Entrer le mot de passe réseau, puis appuyer sur la touche **OK**.



Désactivation des blocages d'appels.

Vérification de l'état du blocage des appels

Pour voir les options de blocage d'appels qui sont actives ou inactives, procéder comme suit :

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres sécurité*.
3. Sélectionner *Blocage d'appels réseau.*
4. Sélectionner le type désiré de blocage d'appels réseau à vérifier.
5. Sélectionner le service désiré, puis sélectionner *État*. Le paramètre actuel est affiché.



Vérification de l'état du blocage des appels.

SERVICE DE DONNÉES NUMÉRIQUES

Le SX5D est doté d'un port DB-9 de transmission de fax et de données informatiques numériques, permettant sa connexion à un ordinateur personnel (PC) *(non fourni)*. Lorsqu'il est connecté à un PC, l'interface PC du SX5D peut envoyer et recevoir des transmissions fax numériques et des messages électroniques, et permet également de naviguer sur l'Internet (la vitesse de transmission des données dépend du réseau cellulaire de l'utilisateur).

Connexion à un ordinateur

Un câble de données *(non fourni)* est nécessaire pour la transmission des données. Pour déterminer quel type de câble à employer, compter le nombre de broches que comporte le port série du PC (voir ci-dessous). S'il comporte 9 broches, un câble DB-9 (femelle) à DB-9 (mâle). S'il comporte 25 broches, il faut employer un câble DB-25 (femelle) à DB-9 (mâle) ***- voir la figure 20.***

Pour de plus amples renseignements sur les procédures de configuration des fax/données numériques, ***voir l'Annexe A - Configuration des ports série du PC pour la transmission de fax et de données numériques Phonecell.***

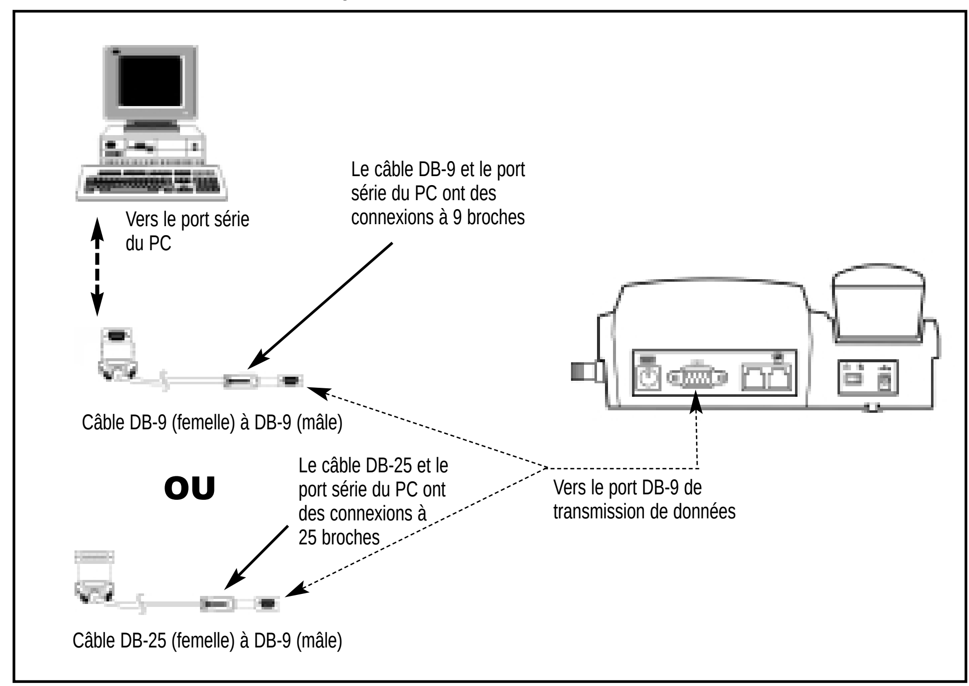


Figure 20 - Connexion à un PC pour la transmission de données.

Contrôle du repli automatique du débit en bauds

En cas d'erreurs dans un flot de données, il est possible que le débit en bauds du SX5D « se replie » sur un débit par défaut de 19 000 bps. Du fait que certaines applications sont incompatibles avec ce changement, il est possible de désactiver sur le SX5D cette modification automatique du débit en bauds. En cas de difficultés de communication de certaines applications avec le SX5D, désactiver le repli automatique et s'assurer que le débit en bauds du SX5D est le même que celui des autres applications.

Depuis une application capable d'envoyer des commandes AT via le port série du PC (par exemple HyperTerminal), utiliser les commandes suivantes pour configurer le débit en bauds du SX5D :

Pour désactiver le repli automatique : **AT⋆TPOTS= « #⋆132⋆0# »**
Pour activer le repli automatique : **AT⋆TPOTS= « #⋆132⋆1# »**
Pour modifier le débit en bauds du SX5D : **AT+IPR=<débit en bauds>**
Pour afficher les débits en bauds compatibles avec le SX5D : **AT+IPR=?**

Configuration d'un fax numérique

Le SX5D est capable d'envoyer et de recevoir des fax via un ordinateur personnel. Aucune configuration spéciale n'est requise pour le SX5D, mais l'ordinateur doit être doté d'un modem standard 19 200 bps et d'un programme de télécopie tel que WinFax.

Envoi de fax

Lorsqu'un ordinateur équipé du modem requis et d'un programme de télécopie est connecté au SX5D, les fax peuvent être envoyés à l'aide du programme sans qu'aucune configuration supplémentaire ne soit nécessaire.

Réception de fax

Lorsqu'un ordinateur équipé du modem requis et d'un programme de télécopie est connecté au SX5D, il est possible de recevoir des fax, mais ce service doit être activé par le fournisseur de services de l'utilisateur. Pour de plus amples renseignements, contacter le fournisseur de services de réseau.

Configuration GPRS

Le SX5D donne la possibilité d'établir une connexion GPRS si le fournisseur de services de réseau propose cette fonction. Le GPRS offre des connexions permettant de transmettre les données par paquets à des vitesses plus élevées que les connexions classiques en mode circuit (par réseau commuté). Il est possible d'utiliser une trousse GPRS pour la connexion au service GPRS. Cette trousse contient un câble série et un CD de configuration pour permettre l'installation sur un ordinateur personnel standard. Contacter le fournisseur de services ou le distributeur le plus proche pour de plus amples renseignements.

Compatibilité avec les modems analogiques

Le téléphone FAX SX5D accepte les connexions aux modems analogiques. Les PC équipés d'un modem ou les autres dispositifs qui emploient un modem, par exemple une machine de point de vente avec lecteur de carte de crédit, peuvent être connectés à la prise RJ-11 (sur laquelle figure une icône représentant un téléphone) et employés de façon transparente.

Configuration du port de transmission de données

Pour utiliser un modem analogique à la prise RJ-11 sans chaîne de commande d'acheminement des appels, le paramètre *Port* du menu *Paramètres de données* doit être défini en tant que **RJ-11**. Si la prise ne sera pas toujours employée pour les données analogiques, veiller à ce que le paramètre du port soit défini en tant que Série. Avant de lancer un appel de transmission de données analogiques, il est nécessaire d'entrer une chaîne de commande d'acheminement des appels pour utiliser la prise RJ-11 pour les données analogiques via un modem.



Configuration du port de transmission de données.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres de données*.
3. Sélectionner *Port*, puis *RJ-11.*

Utilisation d'une chaîne de commande d'acheminement des appels

Il est nécessaire d'entrer une chaîne de commande d'acheminement des appels avant de pouvoir faire des appels de transmission de données au niveau de la prise RJ-11. Une fois cette chaîne entrée, le SX5D fournira une tonalité. Le modem pourra alors composer le numéro lorsqu'il détectera cette tonalité.

1. Décrocher au niveau de la prise de modem analogique RJ-11.
2. Composer **# * 19 * 2 #** et attendre la tonalité.
3. Une fois la tonalité détectée, le modem composera le numéro.

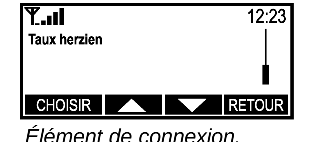
Modulation
L'interface de modem analogique est compatible avec les normes et taux de transfert des données suivants. Le SX5D prend également en charge le réglage automatique de la modulation. La valeur par défaut est V.8 (Auto).

REMARQUE : Cette modulation ne s'applique qu'à la connexion entre un modem et le SX5D.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres de données.*
3. Sélectionner *Modulation*, puis choisir la modulation désirée.

Modulation	Débits en bauds (b/s)
V.32bis	14000, 12000, 9600, 7200
V.32 (TCM)	9600
V.32	9600, 4800
V.22bis	2400, 1200
V.22	2400, 1200, 600

Élément de connexion
Le SX5D prend en charge les chaînes de connexion transparentes (sans correction des erreurs) et non transparentes (avec correction des erreurs). Pour déterminer quels éléments conviennent à l'application, s'informer auprès du fournisseur de services.



Élément de connexion.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres de données*.
3. Sélectionner *Taux herzien* puis *Élément de connexion.*
4. Sélectionner *Non transparent* ou *Transparent.*

Taux de transfert des données de l'interface hertzienne
Lorsqu'un modem analogique est employé pour la transmission de données, divers taux de transfert des données en liaison hertzienne sont possibles, suivant le fournisseur de services de l'utilisateur. En cas d'incertitude sur les taux pris en charge par le fournisseur, utiliser le paramètre par défaut Réglage auto vit. transm. ou s'adresser au fournisseur.

REMARQUE : Ce débit modulation/données n'est applicable qu'à l'interface hertzienne entre le fournisseur de services et le SX5D.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres de données*.
3. Sélectionner *Taux herzien* puis *Débit données.*

Modulation	Taux de transfert des données en liaison hertzienne
V.21	300
V.22	1200
V.23	1200, 75
V.22bis	2400
V.26ter	2400
V.32	9600, 4800
V.34	14400, 9600
V.110	14400, 9600, 4800, 2400, 1200, 300

TÉLÉPHONE LCR FIXE SANS FIL SX5D

Le téléphone fixe sans fil SX5D au moindre coût (LCR) permet d'acheminer les appels via le réseau GSM sans fil ou via le réseau téléphonique public commuté (PSTN) ***- voir la figure 21***. Cette fonctionnalité permet aux utilisateurs de profiter des tarifs les plus avantageux en fonction du type d'appel (local ou interurbain), de l'heure d'appel et de l'appelé (abonné sans fil ou abonné PSTN).

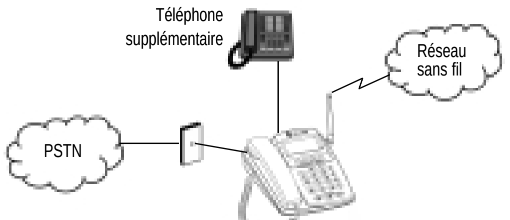


Figure 21 - Option LCR personnel.

Connexion du téléphone LCR personnel SX5D à la ligne terrestre (PSTN)

Le téléphone LCR personnel SX5D doit être connecté au réseau PSTN si l'on veut pouvoir bénéficier de l'acheminement au moindre coût. Lorsqu'il est connecté, les services sans fil et les services PSTN sont tous deux disponibles. Le service sans fil est le paramètre par défaut pour le service primaire (c'est-à-dire, le service automatiquement actif lorsque le SX5D est décroché). Pour établir une connexion au service PSTN, appuyer sur la touche Commutateur **(FLASH)** avant d'introduire le numéro de téléphone. Se reporter aux sections *Modification du service par défaut* et *Modification du préfixe du service de remplacement* de ce manuel pour les instructions.

1. À l'aide du câble RJ-11 *(non fourni)*, connecter la prise murale PSTN à la prise non marquée du téléphone LCR personnel SX5D ***- voir la figure 22.***

REMARQUE : Veiller à connecter le PSTN à la bonne prise RJ-11 du SX5D. Une connexion inadéquate endommagera le SX5D.

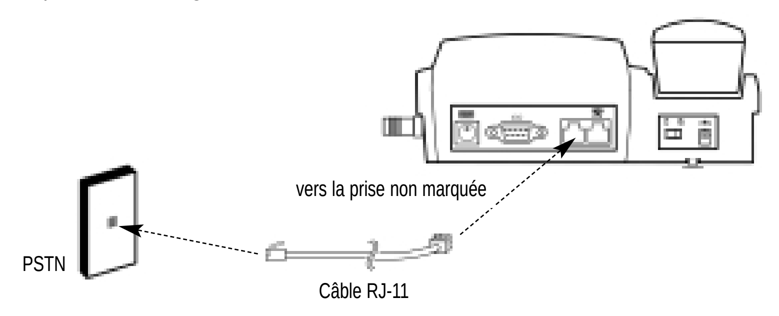
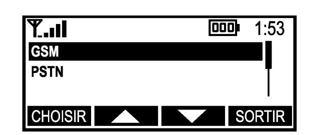


Figure 22 - Connexion du **téléphone LCR personnel SX5D** à la ligne terrestre PSTN.

Modification du service par défaut

Ce paramètre permet de changer le service automatiquement actif lorsque le SX5D est décroché.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres poste.*
3. Sélectionner *Mode service*. Le paramètre actuel est mis en évidence.
4. Pour sélectionner GSM en tant que service par défaut, sélectionner *GSM*. Pour sélectionner PSTN en tant que service par défaut, sélectionner *PSTN*.



Modification du service par défaut.

Lancement d'appels via le service de remplacement

1. Décrocher le combiné.
2. Appuyer sur la touche Commutateur **(FLASH)**. Le service de remplacement est affiché.
3. Composer le numéro désiré.

Connexion de téléphones supplémentaires au téléphone LCR personnel SX5D

Il est possible de connecter plusieurs téléphones au téléphone LCR personnel SX5D (une charge pouvant aller jusqu'à 5 REN peut être acceptée). Tout téléphone supplémentaire (postes) connecté au SX5D pourra accéder uniquement au réseau GSM. Il n'est pas possible de lancer ou de recevoir des appels via le réseau PSTN au niveau des postes supplémentaires.

1. À l'aide du câble RJ-11 *(non fourni)*, connecter un téléphone standard à la prise RJ-11 du SX5D qui comporte une icône représentant un téléphone ***- voir la figure 23.***

CONSEIL : Lorsqu'un poste supplémentaire est décroché, le message « Appel vers l'extérieur... » est affiché à l'écran SX5D.

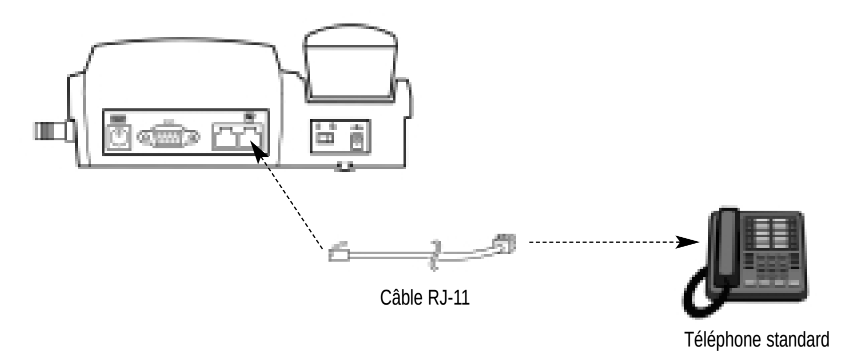


Figure 23 - Connexion du **téléphone LCR personnel SX5D** à des téléphones supplémentaires.

Configuration du téléphone LCR personnel SX5D pour la numérotation par impulsions de cadran

Si un téléphone à cadran est connecté au téléphone LCR personnel SX5D, les *Paramètres numérotation* doivent être définis en tant que *Par impuls. de cadran*. Pour les téléphones à clavier (DTMF), l'option *Numér. par impul. de cadran* doit être désactivée.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres numérotation*.
3. Sélectionner *Numér. par impul. de cadran*. Le paramètre actuel est affiché.
4. Pour configurer la numérotation par impulsions de cadran pour les postes supplémentaires, sélectionner *Act.*

TÉLÉPHONE FAX FIXE SANS FIL SX5D

Le téléphone fax fixe sans fil SX5D permet la connexion à un fax ainsi qu'à des téléphones supplémentaires. Le SX5D peut être configuré de manière à utiliser l'une de ses prises RJ-11 ou les deux. En mode prise simple, seule la prise indiquée par une icône représentant un téléphone est opérationnelle. Il est possible de connecter à cette prise un fax ou un téléphone supplémentaire. En mode prise double, la prise non marquée est utilisée pour le fax et celle indiquée par une icône représentant un téléphone peut être employée pour tout téléphone supplémentaire.

Configuration de prise double

Cette fonction permet d'exploiter un fax sans avoir à entrer de préfixe avant d'envoyer un fax. Le fax doit être connecté à la prise RJ-11 non marquée du SX5D. Tous les postes supplémentaires doivent être connectés à la prise RJ-11 indiquée par une icône représentant un téléphone ***- voir la figure 24.***

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres fax.*
3. Sélectionner *RJ-11.*
4. Sélectionner *Prise double.*

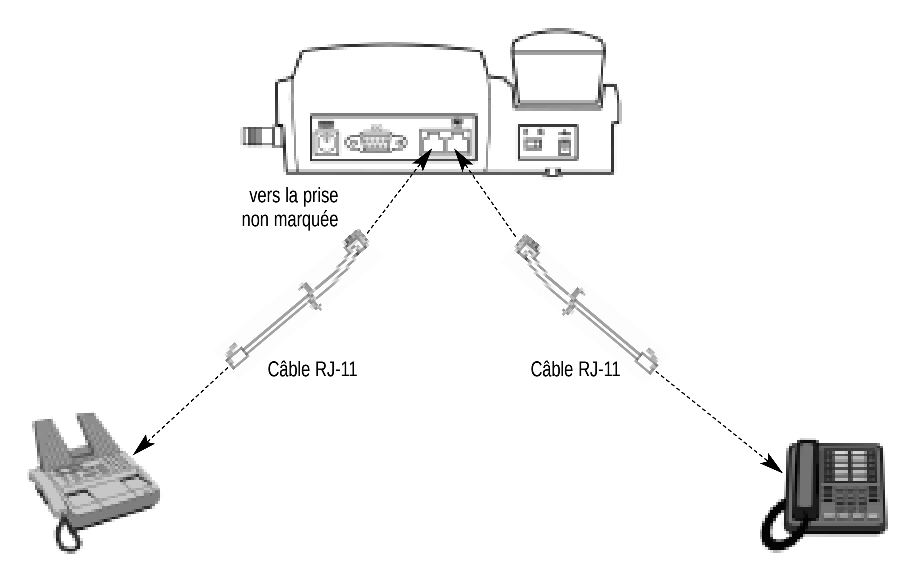


Figure 24 - Connexion du SX5D en mode prise double.

Configuration de prise simple

Cette fonction permet l'utilisation de la même prise RJ-11 du SX5D à la fois par le fax et par les postes supplémentaires (comme c'est le cas pour les téléphones fax). Connecter un fax à la prise de téléphone du SX5D indiquée par une icône représentant un téléphone ***- voir la figure 25.***

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres fax*.
3. Sélectionner *RJ-11.*
4. Sélectionner *Prise simple.*

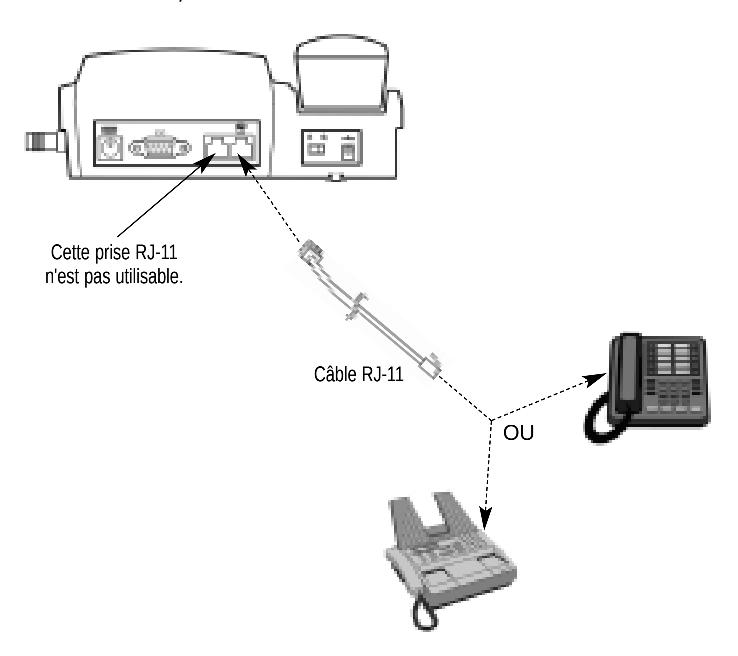


Figure 25 - Connexion du SX5D en mode prise simple.

Acheminement des appels vers le fax analogique

En mode prise simple, la valeur par défaut du SX5D est les appels vocaux, et la fonction d'acheminement des appels vers le fax doit être activée si on veut envoyer des fax. Une fois le fax envoyé, le SX5D revient automatiquement au mode appels vocaux.

1. Prendre le combiné (décrocher le téléphone).
2. Appuyer sur : **# ∗ 19 ∗ 1 #**, puis composer le numéro de fax avec lequel on veut entrer en communication.
3. Appuyer sur la touche DÉMARRER (START) du fax.

CONSEIL : Si le fax n'est pas doté d'un combiné, taper **# ∗ 19 ∗ 1 #**, suivi du numéro de fax avec lequel on veut entrer en communication. Appuyer sur DÉMARRER (START).

Acheminement des fax au port série

1. Appuyer sur la touche **MENU**.
2. Sélectionner *Paramètres* puis *Paramètres fax.*
3. Sélectionner *Port*, puis *Port série.*

REMARQUE : Le SX5D doit être connecté à un ordinateur ou à un autre dispositif configuré pour les données numériques via le connecteur série de façon à pouvoir envoyer et recevoir des fax numériques.

DÉPANNAGE DU SX5D

Panne du service téléphonique

Si le service téléphonique est en panne, vérifier d'abord le bon fonctionnement du matériel téléphonique et du câblage raccordés au SX5D. Tester le matériel sur un service ou un appareil différent afin de s'assurer qu'il fonctionne correctement, ou raccorder un appareil téléphonique en bon état de marche au port téléphone du SX5D. Ces opérations permettront de vérifier l'état du matériel téléphonique et du câblage interne des installations du service téléphonique et de s'assurer qu'ils fonctionnent correctement. Si le matériel téléphonique ou le câblage ne sont pas en état de marche, les remplacer ou les réparer selon les besoins. Autrement, contacter le fournisseur de services de téléphonie cellulaire ou le distributeur agréé de produits Telular.

Impossibilité de recevoir des appels

Si plusieurs téléphones ou appareils de télécommunications sont connectés au SX5D, s'assurer qu'ils sont tous bien raccrochés. Si l'un des combinés est décroché (sorti de son support), aucun des appareils tributaires de la ligne téléphonique ne sonnera en cas de réception d'un appel.

Impossibilité de passer ou de recevoir des appels relatifs à la transmission de données ou de fax

Vérifier toutes les connexions entre le SX5D et les autres appareils (ordinateur, fax, etc.). S'assurer que les paramètres nécessaires ont été configurés correctement (voir la section *Fonctions de transmission de données* de ce manuel). Si toutes les connexions ainsi que la configuration sont adéquates, et que l'on n'arrive toujours pas à passer ou à recevoir des appels relatifs à la transmission de données ou de fax, contacter le fournisseur de services.

Problèmes d'humidité ou de ventilation

Inspecter de manière visuelle le boîtier de l'appareil SX5D. L'humidité peut endommager le matériel. Une bonne ventilation est également très importante. Si des problèmes d'humidité ou de ventilation apparaissent, déplacer le SX5D selon les besoins afin de corriger ces problèmes. Voir la section *Conditions de température* de ce manuel.

Absence d'alimentation électrique

Vérifier que la source d'alimentation c.a. et le disjoncteur correspondant fonctionnent correctement.

DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ


Les modèles 900/1800 MHz (bibande) du SX5D sont conformes aux exigences des directives CE du Conseil de l'Union européenne applicables en la matière.


Les modèles 1900 MHz du SX5D sont conformes à toutes les exigences FCC applicables en la matière.

Conformité à la section 15 des règlements FCC en matière d'appareils numériques de classe B

Ce modèle d'appareils Phonecell® SX5 a été testé et déclaré conforme aux exigences fixées pour les appareils numériques de classe B dans le cadre de la section 15 des règlements FCC. Toute altération ou modification non expressément approuvée par Telular Corporation rendra caduque l'autorisation d'utiliser cet appareil, en vertu du paragraphe 15.21 de la section 15 des règlements FCC. Ces exigences sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable à une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Même si les instructions sont respectées, il n'est cependant pas garanti qu'un brouillage n'apparaîtra pas dans certains cas particuliers d'installation. Si cet appareil est à l'origine d'un brouillage préjudiciable à la réception de programmes radio ou télé, ce qui peut être déterminé en le mettant en marche et en l'arrêtant, l'utilisateur peut essayer de faire disparaître ce brouillage en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne.
- Augmenter la distance séparant l'appareil du terminal.
- Brancher l'appareil à une prise de courant appartenant à un circuit différent de celui sur lequel le terminal est branché.
- Consulter le distributeur agréé de produits Telular ou un technicien qualifié spécialisé en radio et télé, pour obtenir de l'aide.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

Le Phonecell® SX5 fonctionne à la fois comme émetteur radio et récepteur. Lorsqu'il est en MARCHE, le SX5 reçoit et émet de l'énergie radiofréquence (RF). L'appareil SX5 GSM 900/1800 bibande fonctionne dans deux gammes de fréquences allant respectivement de 890 à 960 MHz et de 1710 à 1880 MHz. L'appareil SX5 1900 fonctionne dans la gamme de fréquences allant de 1850 à 1990 MHz. Les deux types d'appareils emploient des techniques couramment utilisées de modulation de phase et de modulation de fréquence. Lors de l'utilisation du SX5, le système cellulaire qui gère l'appel contrôle le niveau de puissance avec lequel l'appareil effectue la transmission.

Exposition à l'énergie RF (radiofréquence)

En 1991, l'Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE), et en 1992, l'American National Standards Institute (ANSI), ont actualisé la norme ANSI datant de 1982 sur les niveaux de sécurité relatifs à l'exposition humaine à l'énergie RF. Suite à l'examen des résultats disponibles grâce aux travaux de recherche effectués sur ce sujet, plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins appartenant à des universités, des organismes gouvernementaux spécialisés dans la santé et des entreprises du secteur privé ont mis au point cette norme actualisée. En mars 1993, la Federal Communications Commission (Commission fédérale des communications) (FCC) américaine a proposé d'adopter cette norme actualisée.

La conception du Phonecell® SX5 de Telular est conforme à cette norme actualisée. Bien entendu, si on désire limiter l'exposition à l'énergie RF au-delà des niveaux recommandés par la norme ANSI actualisée, on peut choisir de contrôler la durée des appels et d'utiliser le téléphone de sorte à obtenir le meilleur rendement énergétique possible.

Consignes de sécurité

Le Phonecell® SX5 doit être monté soit au mur, soit sur un bureau, et ne doit pas être utilisé si quelqu'un se trouve à moins de 203 mm (8 po) de l'antenne.

Conditions de température

Température de fonctionnement : De -10 °C à +50 °C; jusqu'à 95 % d'humidité relative (sans condensation).

Température de stockage : De -40 °C à +60 °C; jusqu'à 95 % d'humidité relative (sans condensation).

Entretien et remplacement de l'antenne

Ne pas utiliser le Phonecell® SX5 avec une antenne endommagée. Une antenne endommagée entrant en contact avec la peau peut provoquer une brûlure bénigne. Faire remplacer

immédiatement par un technicien qualifié toute antenne endommagée. Utiliser uniquement des antennes homologuées par le fabricant. L'emploi d'antennes non homologuées, les modifications et l'ajout d'accessoires sont susceptibles d'endommager le Phonecell® SX5.

Conduite de véhicules

Se renseigner sur les lois et les règlements régissant l'utilisation d'appareils cellulaires dans les régions où l'on a l'intention de conduire un véhicule. Certains pays ou régions interdisent l'emploi d'appareils cellulaires lorsque l'on est sur la route. Même si ce n'est pas le cas dans la région, nous recommandons fortement au conducteur, pour des raisons de sécurité, de faire preuve d'une extrême prudence lorsqu'il utilise son appareil cellulaire alors que le véhicule est en mouvement. Toujours obéir à la loi.

Appareils électroniques

La plupart des appareils électroniques modernes sont protégés contre l'énergie RF. Toutefois, l'énergie RF émise par les appareils cellulaires peut nuire au fonctionnement de certains appareils électroniques s'ils sont mal protégés.

L'énergie RF peut avoir une influence sur les systèmes d'exploitation et les systèmes récréatifs électroniques mal installés ou mal protégés dans les véhicules motorisés. Se renseigner auprès du fabricant ou de son représentant pour déterminer si ces systèmes sont protégés de manière adéquate contre l'énergie RF externe. Il est également conseillé de consulter le fabricant au sujet de tout appareil qui a été ajouté au véhicule.

Demander au fabricant de tout appareil médical à usage personnel (comme les pacemakers, les appareils auditifs, etc.) si celui-ci est protégé de manière adéquate contre l'énergie RF externe.

Éteindre le Phonecell® SX5 dans les centres de soins médicaux dont le règlement interdit l'usage de ce type d'appareil. Les hôpitaux et les centres de soins médicaux utilisent parfois du matériel sensible à l'énergie RF externe.

Utilisation en avion

Éteindre le Phonecell® SX5 avant d'embarquer à bord de tout avion.

- L'utiliser au sol uniquement si l'équipage donne l'autorisation.
- Ne pas l'utiliser une fois en vol.

Afin d'éviter de possibles interférences avec les systèmes de bord, les règlements de la Federal Aviation Administration (FAA) américaine exigent que l'autorisation d'un membre de l'équipage soit accordé avant d'utiliser le téléphone cellulaire (ou tout autre appareil cellulaire) alors que l'avion est au sol. Pour éviter toute interférence avec les systèmes de bord, les règlements FCC interdisent l'emploi de tout appareil cellulaire lorsque l'avion est en vol.

Consignes relatives aux enfants

Ne pas laisser les enfants jouer avec le Phonecell® SX5 car ils risquent d'endommager l'appareil.

Zones de dynamitage

Les équipes travaillant dans l'industrie du bâtiment utilisent fréquemment des appareils RF de commande à distance de mise à feu d'explosifs. Par conséquent, pour éviter d'interférer avec les opérations de dynamitage, éteindre le Phonecell® SX5 lorsqu'on se trouve près d'une « zone de dynamitage » ou lorsqu'un signal indique : « Éteindre les radio-téléphones. »

Zones présentant des risques d'explosion

Éteindre le Phonecell® SX5 lorsqu'on se trouve dans une zone présentant des risques d'explosion. Bien que cela arrive rarement, le Phonecell® SX5 ou ses accessoires peuvent être à l'origine de l'apparition d'étincelles. L'apparition d'étincelles dans les zones à risques peut provoquer une explosion ou un incendie et engendrer des blessures pouvant être mortelles.

Les zones présentant des risques d'explosion sont en général bien signalées, mais pas toujours. Elles comprennent les zones de manipulation de carburant telles que les stations-service, les cales de bateaux, les installations de transit ou de stockage de carburants ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules comme des résidus de céréales, de la poussière ou de la poudre métallique, ainsi que toute autre zone où il est normalement conseillé d'arrêter le moteur du véhicule.

Ne pas transporter ni stocker de gaz ou de liquides inflammables ni d'explosifs dans la zone où se trouvent le Phonecell® SX5 ou ses accessoires.

Les véhicules qui fonctionnent au GPL (gaz de pétrole liquéfié, comme le propane ou le butane) doivent respecter la norme FPA-58 (National Fire Protection). Pour obtenir une copie de cette norme, contacter la National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269, Attn: Publications Sales Division.

GARANTIE

I. ÉLÉMENTS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE ET DURÉE DE LA GARANTIE :
TELULAR CORPORATION (« Telular ») garantit aux distributeurs et aux clients achetant directement leurs produits chez Telular que ces produits (y compris les accessoires) seront conformes aux spécifications applicables et seront exempts de défauts liés aux matériaux ou à la fabrication pendant une période de quinze (15) mois après la date d'expédition à partir des installations de Telular, sous réserve de leur utilisation dans des conditions normales et de leur entretien approprié. Telular peut, à sa discrétion, réparer gratuitement, remplacer ou rembourser au prix d'achat le produit pendant la période couverte par la garantie, à condition qu'il soit retourné par l'acheteur conformément aux modalités de la présente garantie au centre de réparation désigné par Telular. La réparation ou le remplacement, à la discrétion de Telular, peut inclure le remplacement de pièces, de cartes à circuit imprimé ou de produits par des articles remis à neuf assurant des fonctions équivalentes. Les articles réparés ou remplacés sont garantis jusqu'à la fin de la période couverte par la garantie originale. Tous les articles remplacés redeviennent la propriété de Telular. **UNE TELLE INTERVENTION DE LA PART DE TELULAR CONSTITUE L'UNIQUE RESPONSABILITÉ DE TELULAR RELATIVEMENT À LA PRÉSENTE GARANTIE, AINSI QUE LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR.** L'acheteur assumera tous les frais et toutes les dépenses qu'il engage, y compris mais non limités aux frais de manutention, de main-d'œuvre ou de transport. **SAUF SI MENTIONNÉ CI-DESSUS, TELULAR OFFRE CETTE GARANTIE EXPRESSE UNIQUEMENT À L'ACHETEUR ET NON PAS AUX CLIENTS DE L'ACHETEUR OU AUX UTILISATEURS DES PRODUITS DE L'ACHETEUR.**

II. CONDITIONS D'OBTENTION DES SERVICES DE GARANTIE
L'acheteur doit retourner le produit faisant l'objet de cette garantie et le reprendre uniquement dans le centre de réparation désigné. Ni les concessionnaires, distributeurs et représentants de l'acheteur, ni les utilisateurs finaux ne peuvent renvoyer d'articles à Telular en vertu de cette garantie. Pour pouvoir bénéficier des services associés à cette garantie, il faut tout d'abord obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service d'assistance technique de Telular. Le produit défectueux ou non conforme doit être envoyé en port payé par l'acheteur à : Telular Corporation, 647 North Lakeview Parkway, Vernon Hills, IL 60061 (États-Unis) ou à toute autre adresse indiquée. Le produit doit être empaqueté dans son emballage d'origine ou l'équivalent et le numéro d'autorisation de retour qui lui a été attribué doit figurer clairement sur l'emballage. Tout produit retourné sans numéro d'autorisation de retour sera renvoyé à l'expéditeur.

III. CONDITIONS DE GARANTIE :
La présente garantie constitue la seule garantie concernant les produits fabriqués par Telular et vendus à l'acheteur. Telular n'assume aucune responsabilité et n'est lié par aucune obligation, en ce qui concerne tout ajout ou modification apporté à cette garantie, sauf si cet ajout ou cette modification est effectué par écrit sur un document dûment signé par un représentant officiel de Telular. Sauf attestation à cet effet dans une entente écrite distincte entre Telular et l'acheteur, Telular ne garantit pas l'installation, la maintenance sur le terrain ni l'entretien des produits ou des pièces.

TELULAR NE SERA PAS TENU RESPONSABLE, DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT, DE L'UTILISATION DE TOUT ACCESSOIRE NON FOURNI PAR TELULAR OU DU RACCORDEMENT DE CELUI-CI AUX PRODUITS, NI DE L'EMPLOI DES PRODUITS AVEC TOUT ACCESSOIRE NON FOURNI PAR TELULAR. DE TELS ACCESSOIRES, QUELS QU'ILS SOIENT, NE SONT EN AUCUN CAS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE. EN OUTRE, TELULAR NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE, QUEL QU'IL SOIT, SUBI PAR LES PRODUITS, SUITE À L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON FOURNIS PAR TELULAR POUR ÊTRE EMPLOYÉS AVEC LES PRODUITS.

LORSQUE LE PRODUIT EST UTILISÉ EN ASSOCIATION AVEC UN ACCESSOIRE OU UN PÉRIPHÉRIQUE NON FABRIQUÉ PAR TELULAR, TELULAR N'ASSURE AUCUNE GARANTIE SUR L'EMPLOI DE LA COMBINAISON DE CE PRODUIT ET DE CE PÉRIPHÉRIQUE. TELULAR N'HONORERA AUCUNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE DANS LES CAS OÙ LE PRODUIT A ÉTÉ UTILISÉ SOUS LA FORME D'UNE TELLE COMBINAISON ET OÙ TELULAR A ÉTABLI QUE LE PRODUIT NE PRÉSENTAIT AUCUN DÉFAUT. TELULAR REJETTE TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT LA PORTÉE, LES ZONES DESSERVIES, LA DISPONIBILITÉ OU LE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME CELLULAIRE PROPOSÉ PAR LE FOURNISSEUR DE SERVICES.

IV. ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR CETTE GARANTIE :
(a) Mise à niveau et améliorations du produit postérieures à la date d'achat. (b) Pannes, non conformité ou dommages résultant d'une utilisation du produit dans des conditions ou dans un environnement autres que normaux et habituels. (c) Pannes, non conformité ou dommages résultant d'un usage à mauvais escient, de la foudre, d'un accident ou d'une négligence. (d) Pannes, non conformité ou dommages résultant d'un test, d'une exploitation, d'une maintenance, d'une installation ou d'un réglage inappropriés, ou de toute altération ou modification, quelle qu'elle soit. (e) Démontage ou réparation du produit ayant eu une influence défavorable sur ses performances ou empêchant une inspection et un test appropriés du produit pour vérifier le bien-fondé de toute réclamation au titre de la garantie. (f) Produit dont le numéro de série a été enlevé ou rendu illisible. (g) Pannes, non conformité ou dommages causés par des aliments ou un liquide. (h) Rayures ou dommages apparaissant dans le cadre d'une utilisation normale du produit par le client sur toute surface en plastique et sur toute autre pièce exposée vers l'extérieur. (i) Frais et dépenses, y compris mais non limités aux frais de manutention, de main-d'œuvre et de transport, engagés pour la réexpédition du produit au centre de réparation de Telular afin de bénéficier des services associés à la garantie. (j) Réparation, programmation ou entretien effectué par une personne autre qu'un représentant mandaté par Telular.

V. CLAUSES GÉNÉRALES :
CETTE GARANTIE REMPLACE ET ANNULE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU LÉGALES. LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS MAIS NON LIMITÉES AUX GARANTIES TACITES CONCERNANT LA QUALITÉ MARCHANDE, L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, LE TITRE, LA CONTREFAÇON, LA LIVRAISON, LA NÉGLIGENCE ET LES PRÉJUDICES PERSONNELS, SONT NULLES ET NON AVENUES. EN OUTRE, TELULAR N'AYANT AUCUN CONTRÔLE SUR LE FOURNISSEUR DE SERVICES CELLULAIRES, AUCUNE GARANTIE NE PEUT ÊTRE ASSURÉE CONCERNANT LES ZONES DESSERVIES, LA DISPONIBILITÉ OU LA QUALITÉ DU SERVICE OFFERT PAR LEDIT FOURNISSEUR DE SERVICES. EN AUCUN CAS TELULAR NE SERA TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES DÉPASSANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DE TOUTE PRIVATION DE JOUISSANCE, MANQUE À GAGNER, DÉSAGRÉMENT, PRÉJUDICE COMMERCIAL, PERTE DE PROFITS OU D'ÉCONOMIES, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE CONSÉCUTIF, PARTICULIER OU INDIRECT ISSU DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT AU MAXIMUM DE SA CAPACITÉ. DE TELLES RÉCLAMATIONS PEUVENT D'AILLEURS ÊTRE CONSIDÉRÉES NULLES ET NON AVENUES DANS LE CADRE DE LA LOI. CERTAINS RÉGIONS OU PAYS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, NI LA LIMITATION DE LA DURÉE PENDANT LAQUELLE UNE GARANTIE TACITE RESTE EN VIGUEUR.

VI. CLAUSES RELATIVES AUX LOGICIELS :
Les lois en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays garantissent à Telular certains droits exclusifs concernant les logiciels de Telular protégés par le droit d'auteur, comme par exemple les droits exclusifs de produire et de distribuer des copies de ces logiciels de Telular. Les logiciels de Telular peuvent être copiés, utilisés et redistribués uniquement avec le produit qui est associé à ces logiciels de Telular. Aucune autre utilisation, y compris mais sans y être limité le démontage de ces logiciels de Telular ou l'exercice de droits exclusifs sur ces logiciels de Telular, n'est autorisée. Telular se réserve en outre tous les droits non expressément accordés dans le cadre de cette garantie commerciale limitée.

Brevets :
Les produits de Telular Corporation sont fabriqués et protégés sous couvert de l'un ou de plusieurs des brevets américains suivants, des brevets internationaux correspondants et des brevets en instance qui s'y rattachent : 4,658,096; 4,737,975; 4,775,997; 4,868,519; 4,922,517; 5,134,651; 5,361,297; 5,469,494; 5,046,085; 5,715,296.

Marques de commerce :
Telular Corporation est propriétaire des marques de commerce déposées suivantes : TELULAR plus conception, TELULAR, CELJACK, MAXJACK, TELCEL, HEXAGON LOGO, PHONECELL, CELSERV, TELGUARD, CPX et AXCELL.

ANNEXE A :

CONFIGURATION DES PORTS SÉRIE DU PC POUR LA TRANSMISSION DE FAX ET DE DONNÉES NUMÉRIQUES PHONECELL

Conditions à réunir obligatoirement

· Compte GSM auprès du fournisseur de services de réseau, comprenant la possibilité de transmission de fax et de données.

· PC ou ordinateur portable doté d'un port de communication.

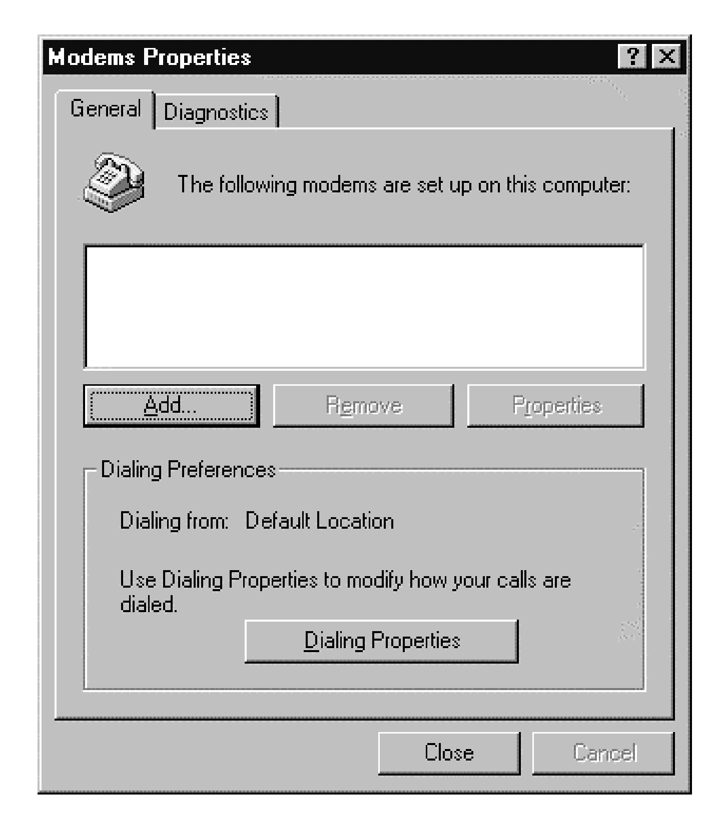
· Windows 95/98

REMARQUE : Lorsque toutes les conditions ci-dessus sont réunies, on peut procéder à la configuration.

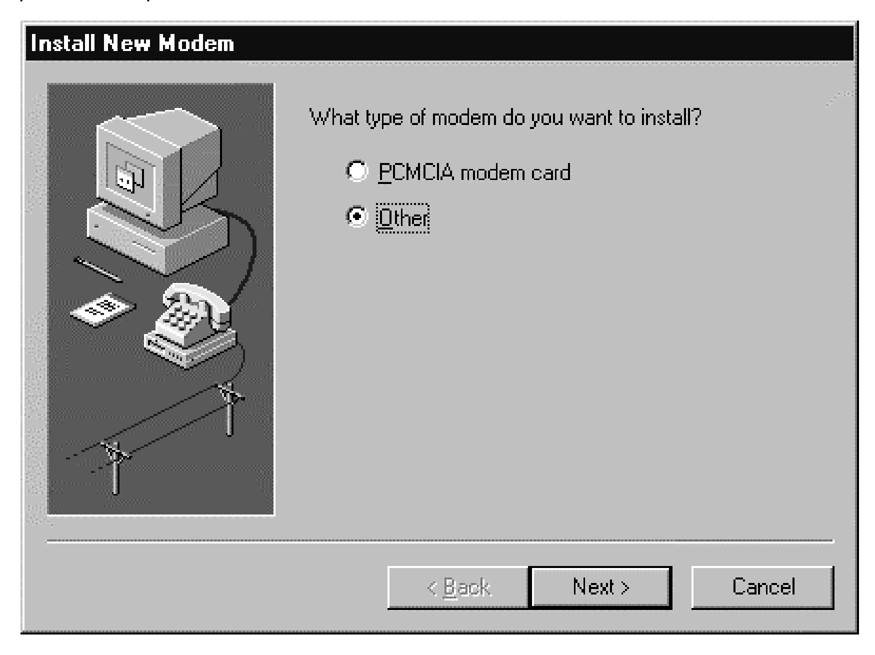
Configuration du modem

1. Mettre le PC ou ordinateur portable sous tension et démarrer Windows 95 ou 98.
2. À l'aide du dispositif de pointage du PC, appuyer sur le bouton « DÉMARRER », sélectionner « PARAMÈTRES » puis « PANNEAU DE CONFIGURATION ». Une fois la fenêtre du Panneau de configuration affichée, cliquer deux fois sur le bouton icône MODEMS. La fenêtre Propriétés de modems s'affiche alors.

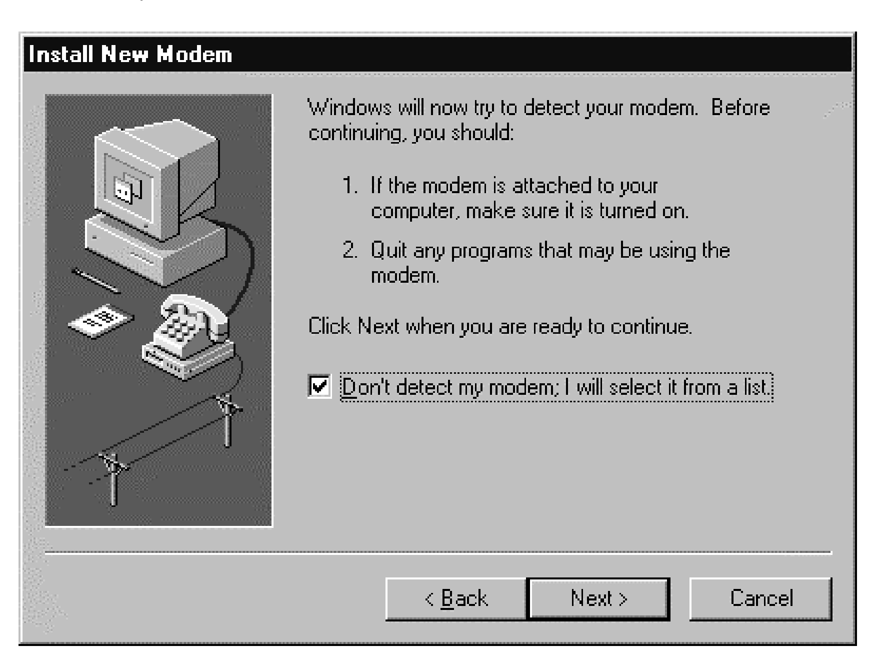
   REMARQUE : Un modem à carte de transmission de données peut s'afficher dans la liste des modems installés.
3. Cliquer sur le bouton AJOUTER pour installer un nouveau modem pour le Phonecell® SX5.



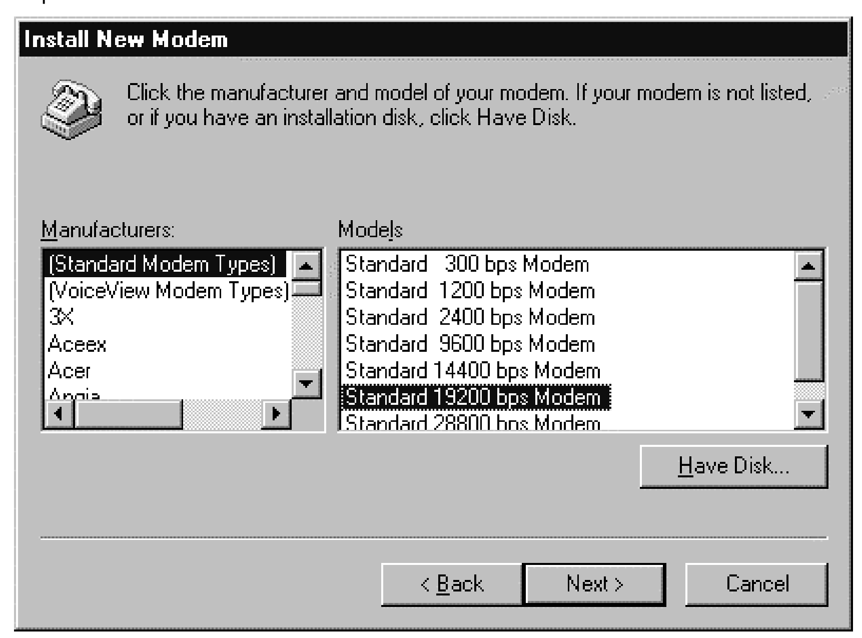
4. La fenêtre Installation d'un nouveau modem peut s'afficher en demandant le type de modem à installer. Cliquer sur « Autre » puis sur le bouton SUIVANT. Si cette fenêtre ne s'affiche pas, passer à l'étape 5.



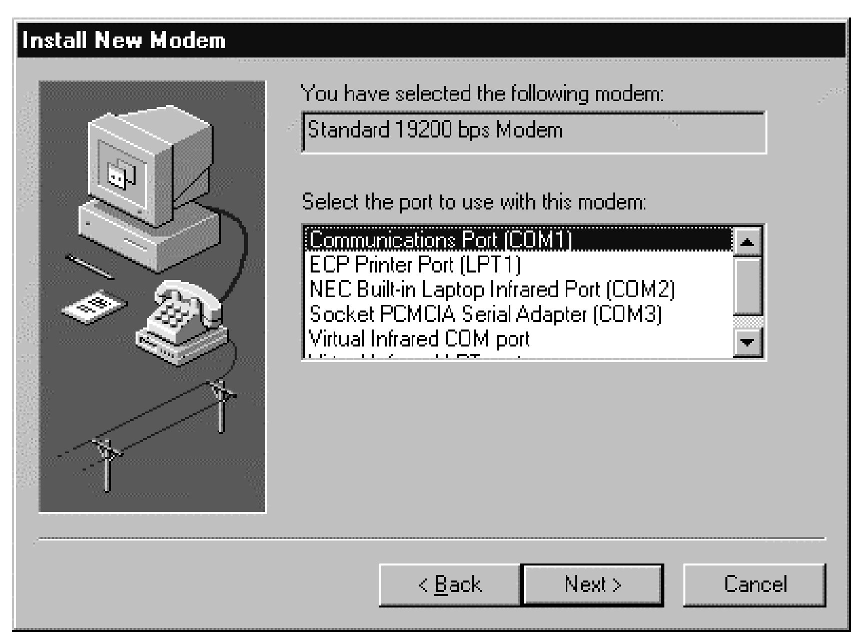
5. La fenêtre Installation d'un nouveau modem s'affiche. Cliquer ensuite sur « Ne pas détecter le modem », puis sur le bouton SUIVANT.



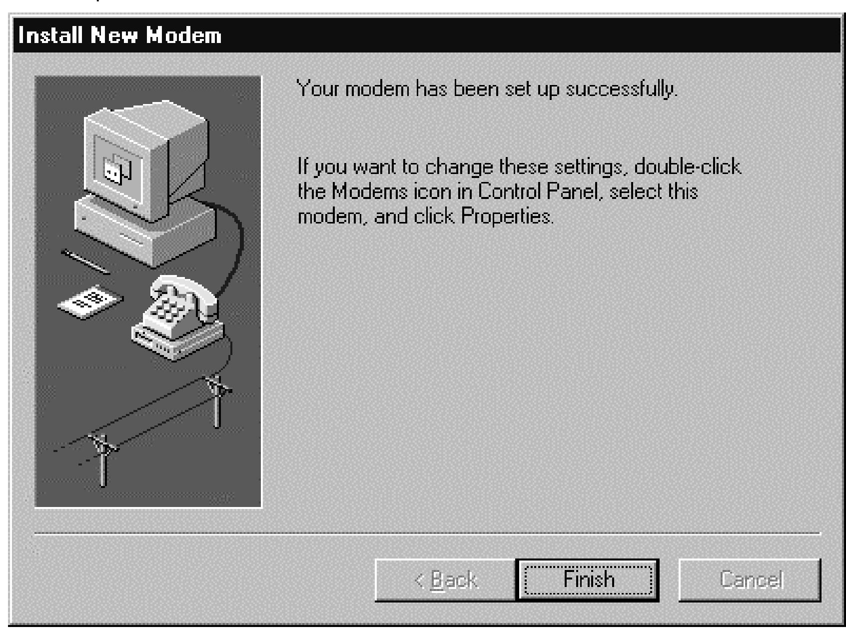
6. La fenêtre Installation d'un nouveau modem permettra alors de sélectionner le constructeur et le modèle du modem. Cliquer sur « Types de modems standard » dans la liste des constructeurs, puis sur « Modem standard 19 200 bps » dans la liste des modèles. Cliquer ensuite sur le bouton SUIVANT.



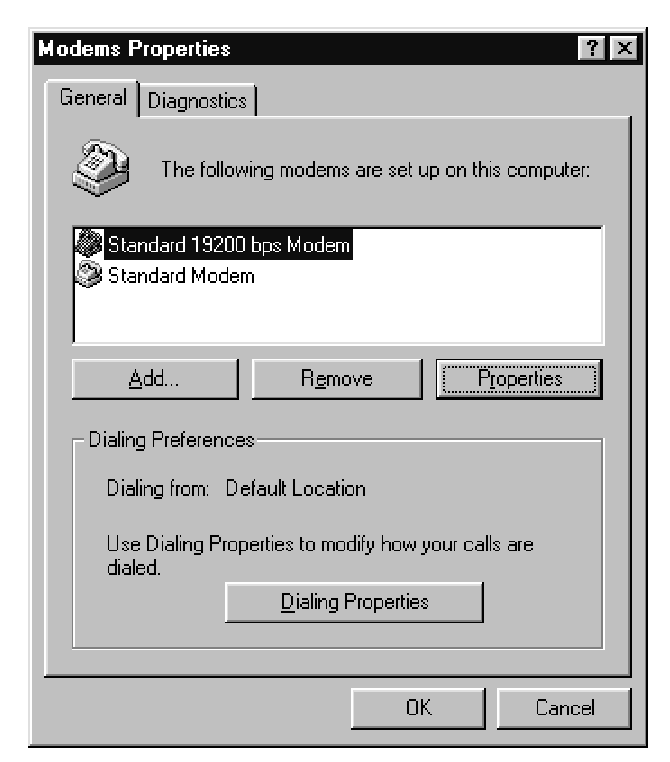
7. La fenêtre Installation d'un nouveau modem permettra alors de sélectionner le port de communication. Cliquer sur le port série disponible, puis sur le bouton « Suivant ». Windows 95 crée alors un fichier de configuration du modem pour le Phonecell® SX5. Cela peut prendre plusieurs minutes.



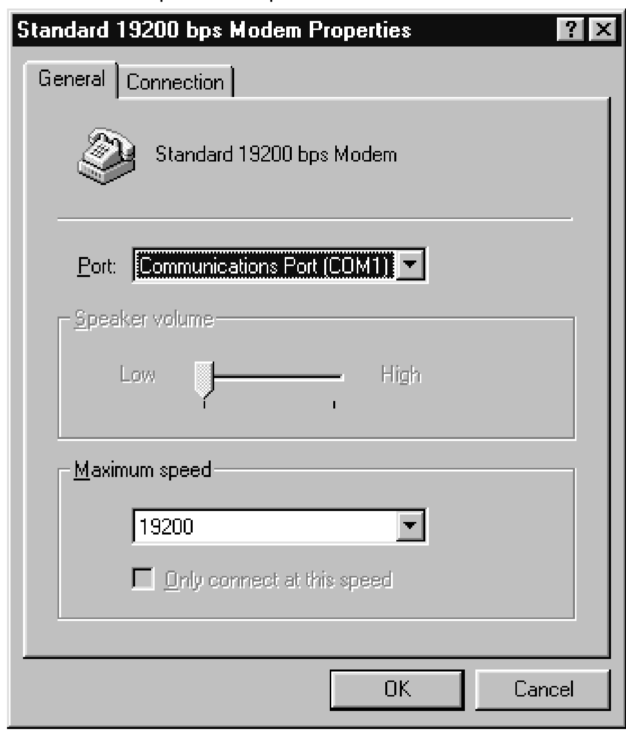
8. La fenêtre Installation d'un nouveau modem se modifiera à nouveau. Cliquer sur Terminer pour continuer.



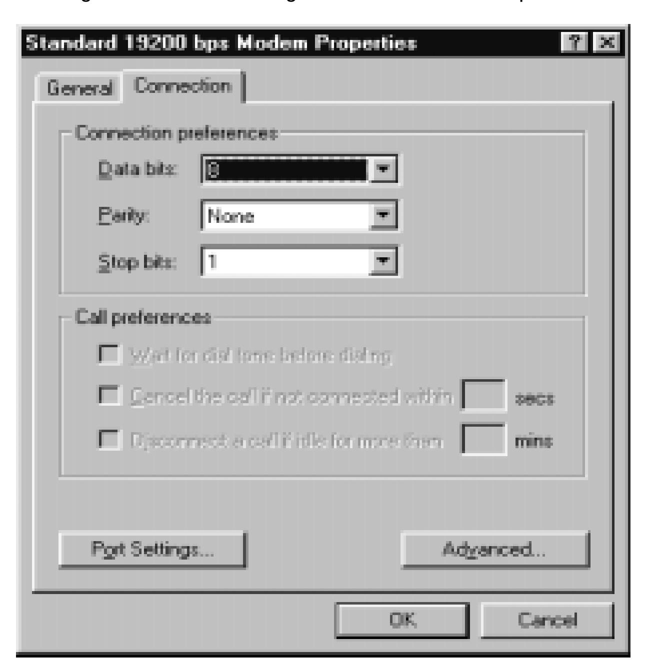
9. La fenêtre Propriétés de modems doit alors s'afficher. Cliquer sur le bouton Propriétés.



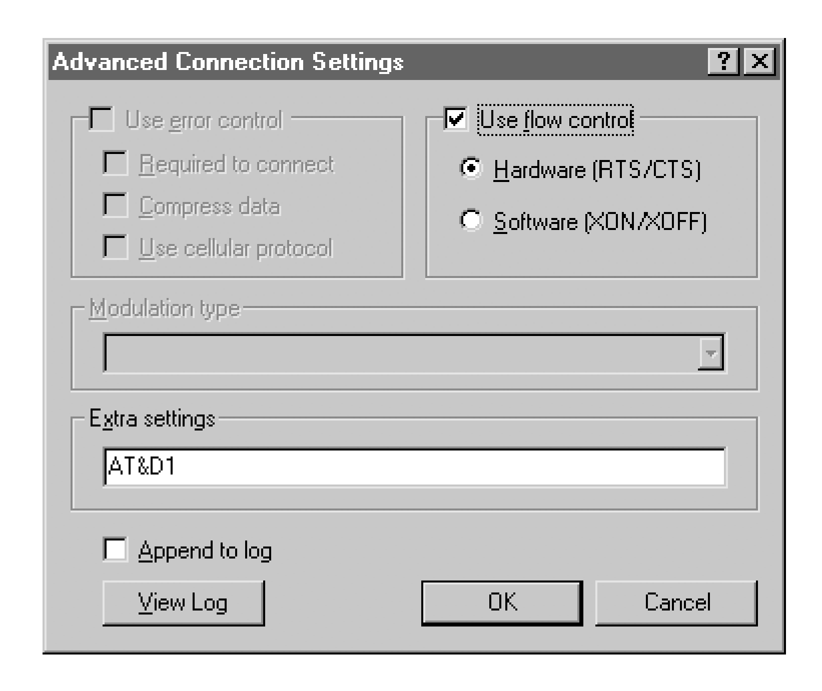
10. La fenêtre Propriétés du modem standard 19 200 bps s'ouvre sous l'onglet Généralités. Le configurer comme indiqué avec le port de communication sélectionné.

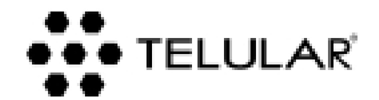


11. Cliquer sur l'onglet Connexion. Configurer de la manière indiquée ci-dessous.



12. Cliquer sur le bouton Avancé. Configurer de la manière indiquée.
13. Cliquer sur OK et Fermer pour sortir de chaque fenêtre. Le modem est à présent configuré.





647 North Lakeview Parkway
Vernon Hills, Illinois 60061, États-Unis
Tél. : +44-1753-486-500 • Fax : +44-1753-533-174
E-mail : uk@telular.com
http://www.telular.com

Référence 56025801